

BizLeaders_{Asia}

Global Business Professional Review | Special Edition

Start-up

Global Business Hub

Hong Kong / Singapore / Taiwan

Market Watch

Virtual Currency

Taxation

Company Law

HR & Visa

Business Life

CONTENTS

Start-up

Global Business Hub

- 04 | Why Hong Kong
- 08 | Why Singapore
- 11 | Why Taiwan

Market Watch

Virtual Currency

- 15 | Virtual Asset - The hottest business topic in 2018
- 20 | Risks of cryptocurrencies, initial coin offerings and other digital tokens
- 23 | Cryptocurrency laws and regulations in Taiwan

Taxation

- 26 | Hong Kong Tax System
- 29 | Singapore Tax System
- 37 | Taiwan Tax System

Company Law

- 40 | A New Licensing Regime for Trust or Company Service Providers(TCSPs)
- 43 | Requirements for companies to hold AGM and File Annual Return
- 46 | Introduction Of The New Article 22-1 Of The Company Act

HR / Visa

- 48 | Hong Kong resident employer and 2 illegal workers jailed
- 51 | Director jailed 20 months and fined over S\$158,000 for illegal labour importation and kickback offences in Singapore
- 53 | Work passes and permits in Singapore
- 55 | New job-seeking Visa available in Taiwan

Business Life

- 58 | The Ritz-Carlton & The Peninsula in Hong Kong
- 62 | Marina Bay Sands & Swissôtel Hotel The Stamford in Singapore
- 66 | Mandarin Oriental Taipei & Eslite Hotel in Taiwan



Publication Information

Publication	TNC BSR(Business Strategy Research) 서울 중구 청계천로 100 (수표동, 시그니처타워) 서관 10층 (HQ)7/F, Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong	Advisory	Amy Tan, Lily Lim, Luis Wong, Wells Lee, Yvonne Yang, Alan Ip, Ella Tang
Publisher CEO	Kelvin Hong	Translation	Diana An, Sara Park, Megan Ro, Hailey Lee, Adrian Park
Editor-in-chief TNC BSR Head	Shoo Lee	Correction	Jennifer Seo
Editor Business Market Analyst Leader	Bora Kim	Design	Ina Lee, Sara Park
Business Market Analyst	Aileen Ahn, Lilly Byun, Amie Park	Advertisement& Marketing	Korchina TNC Marketing Division

ABOUT US

Korchina TNC is the leading business consultancy in Hong Kong/Singapore/Taiwan/Korea

We provide professional consultancy, registration & related services and after-sale support for clients all over the world. We are dedicated in providing the best service at the most reasonable price for our clients and securing their benefits.

We are subsidiaries of Korchina Group established in 1994 and currently operating 52 overseas branches over the world.

We are dedicated in providing the best service for your business in Hong Kong, Singapore, Taiwan and Korea!

SERVICE

Hong Kong, Singapore, Taiwan and Korea
Office Management Service

Company Secretary & Accounting Service

Auditing & Taxation Service

Internal control & Trading Service

Financial Management Service

Virtual Office Service



+852 3913 9517 | +65 6542 2309 | +886 2 2765 6690



korchinatnc@korchina.com | tncsgcs@korchina.com | korchinatnc-taiwan@korchina.com



www.korchinatnc.com | www.korchinatnc.com.sg | www.korchinatnc.com.tw





Start-up

Global Business Hub

Why doing business in
Hong Kong / Singapore / Taiwan

**홍콩과 싱가포르, 대만의
비즈니스 경쟁력을 알아보자**

Start-up

Global Business Hub

Why Hong Kong

- Why Singapore
- Why Taiwan



외국계 기업 법인 설립의 간소화된 절차

홍콩은 사업 시작이 쉬운 도시로 널리 알려져 있다. 외국인도 적합한 비자를 신청한 후 홍콩 현지에서 비교적 쉽게 사업을 시작할 수 있다.

홍콩에서 법인을 설립하는 것은 간단하며 외국인이 사업을 영위하는 것에 대한 규제가 적은 편이다.

하루만에도 유한회사를 설립할 수 있는 것은 물론, 자본금의 납입 의무가 없으며 외국인도 차별 없이 비공개 유한회사 지분을 100%까지 소유할 수 있다.



전략적인 위치

홍콩은 중국 내륙과 아시아에서 사업을 확장하고자 하는 성장 기업들에게도 더할 나위 없이 이상적인 도시다. 아시아의 중심부에 위치해 교통이 편리한 것은 물론, 주변 국가들이 눈여겨보는 매력적인 시장이기도 하다.

- 아시아에서 사업적으로 전략적인 위치
- 베이징, 상하이, 싱가포르, 타이베이와 같은 시간대
- 방콕, 자카르타, 서울, 도쿄와 시차 1시간
- 100여개가 넘는 항공사가 180개 지역으로 항공편 운행
- 비행편으로 4시간 안에 도착하는 아시아의 주요 시장들
- 비행편으로 5시간 안에 세계 인구 절반 접근 가능
- 하루 1,000여개가 넘게 운행되는 홍콩-세계 국가를 잇는 항공편

이러한 조건 및 다양한 문화적 배경의 홍콩 내 외국인 커뮤니티로 홍콩은 자연스럽게 오늘날 세계의 다국적 수도가 되었다.

Simplify Business Set-up for Foreign Business Owners and Entrepreneurs

Hong Kong is renowned for being an easy place to set up a business. Foreigners who wish to setup business in Hong Kong can easily relocate by applying for an appropriate visa.

Setting-up a company in Hong Kong is very simple and does not put a lot of restrictions on foreigners to open a business. You can incorporate a limited company even in a day. There is no minimum capital in Hong Kong and a foreigner can have 100% of the shares in a private limited company.

Strategic Location

Hong Kong is ideally located for growing companies that want to do business with Mainland China and Asia. It enjoys peerless transport connections. Hong Kong is strategically located at the heart of Asia, alongside many of the region's most exciting business markets.

- Strategically located for business in Asia.
- Beijing, Shanghai, Singapore and Taipei are in the same time zone as Hong Kong.
- Bangkok, Jakarta, Seoul and Tokyo are within one hour's time difference.
- Over 100 airlines offer flights to about 180 locations.
- All Asia's key markets are less than 4 hrs flight away.
- Half the world's population is within 5 hrs flight time.
- About 1,000 daily flights between Hong Kong and the rest of the world.

It shapes Hong Kong a world's most multi-cultural cities, that culturally diverse workforce contributes to Hong Kong's well-earned reputation as a true international metropolis, with a large expat community.

비즈니스

하기 좋은 나라,

홍콩

홍콩이 어떻게 세계에서 가장 선호되는 비즈니스 도시가 되었을까?

그 이유를 살펴보자

Here are the reasons why Hong Kong is the world's popular city to do business:

중국으로의 발판

홍콩은 매력적인 무역 파트너이자 중국 본토 투자의 교두보다. 정기적인 비행편과 새로운 철도 및 육상 도로로 빠른 교통편을 제공하고 있으며, 낮은 세율 혜택, 규제가 적은 시장 정책, 자유로운 정보 교류의 장도 빼놓을 수 없는 조건이다.

[1] 2004년부터 실효된 경제협력 강화협정으로 홍콩은 중국 본토 시장에 접근할 수 있는 독점적인 혜택을 누리고 있다.

또한 2006년 8월, 중국과 홍콩은 소득에 대한 이중 과세 회피와 탈세 방지를 위한 협약을 체결하여 특정 소득에 대한 이중 과세를 회피할 수 있게 되었다.

중국과 연관되어 있는 수많은 다국적 기업들은 홍콩을 그 교두보로 선택하고 있다.

낮고 간소화된 세금 체제

홍콩은 단순한 세금 시스템과 더불어 세계에서 가장 낮은 법인세율을 적용하고 있으며, 이는 외국인들이 홍콩에서 사업을 영위하고 싶어하는 주요한 이유다.

홍콩은 직접세금만 부과하며, 세법적으로 허용되는 비용의 제한이 적어 과세 금액을 줄일 수 있는 여지가 많은 편이다. 홍콩의 세율은 다음과 같다.

법인세

- 2단계 누진 법인세율 채택
- 최초 순이익 8.25%(HK\$2백만)
- HK\$2백만 초과 순이익 16.5%

개인소득세

- 최대 15%

홍콩은 자본 수익에 대해 과세하지 않으며, 배당금과 이자수익에 대한 원천 징수세가 없다.

또한 판매세 또는 부가가치세 및 상속세도 없다.

Gateway to China

Hong Kong is a highly appealing trading partner and investment conduit for Mainland China. Regular flights and several new rail and road links ensure smooth and speedy travel across the border, while Hong Kong offers the benefits of a simple and low tax regime, free market policies, and free flow of information.

The Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA), which took effect at the beginning of 2004, provides Hong Kong with additional and monopolistic Mainland market access benefits. Furthermore, in August 2006, China and Hong Kong signed an arrangement that provides certainty and preferential tax treatment between the two tax jurisdictions, known as the "Arrangement for the Avoidance of Double Taxation on Income and Prevention of Fiscal Evasion". Thousands of international companies involved in China trade have chosen to establish their beachhead in Hong Kong.

Low and simple tax regime

Hong Kong charges some of the lowest tax rates in the world that compliment a simply tax system; this is the main reason why foreigners seek to start a business in Hong Kong – low taxes.

The city only imposes direct taxes and has generous allowances and deductions which reduce taxable amounts. These are the tax rates in Hong Kong:

Profits tax

- 2-tier tax regime is adopted
- 8.25% for first net profit of HK\$2M the outstanding if capped at 16.5%

Salaries tax

- Maximum 15%

There is no capital gains tax, nor any withholding tax on dividends and interest tax.

Furthermore, there is no sales tax or VAT and estate tax in Hong Kong.



[1] CEPA The Closer Economic Partnership Arrangement

법 규제

법 앞에 모두가 평등하다. 홍콩의 법 체계는 중국 본토와 별개이며, 영국 일반법 체계를 따르고 있다.

법률 시스템은 1997년 7월 영토 반환 이후에도 변하지 않고 유지되고 있다.

홍콩의 이러한 법률 시스템은 항상 공정한 법적 환경을 제공하면서 홍콩에서의 비즈니스를 장려한다.

또한 홍콩은 오랫동안 낮은 범죄율로 안전한 도시로 인정받는다.

해외 무역 사업의 자유 항구 도시

홍콩은 “자유무역지역”으로서 간소한 통관 절차로 잘 알려져 있다. 주류, 담배, 탄화수소, 메탄 알콜과 같은 제한된 품목에만 세금이 부과되며 다만, 와인과 맥주 수입은 관세가 적용되지 않는다. 이와 같은 특징으로 홍콩은 도/소매 구매자 모두에게 수입, 수출 및 스토리지 비즈니스의 아시아 허브로서 각광받고 있다.

효율적인 시장

700만명의 인구로, 홍콩 시장은 작아 보이지만, 홍콩은 아시아에서 구매력이 두번째로 높은 도시이다.

또한, 홍콩은 아시아에서 여행자들이 가장 많이 찾는 관광지로도 손에 꼽히는데, 2014년에는 6천 8백만 명이 넘는 관광객이 방문하였으며, 그 중 77%는 중국 본토 관광객으로 홍콩에서 상당한 금액을 소비했다.

- 인구: 740만 명(2017)
- 면적: 1,106 km²
- GDP 성장률: 3.79%(2017)
- 일인당 소득: 46,193.61 USD(2017)
- 실업률: 2.80%
- 법인세: 16.5%
- 개인소득세: 15%
- 인플레이션: 2.3%(2018)



Rule of Law

All are equal before law. HK's legal system is separate from Mainland China's, and English common law prevails. The legal environment remained unchanged after the retrocession in 1997.

Such legal system in Hong Kong leans to favour the business environment by providing fair business surroundings at all times.

Hong Kong also has long been, and remains, a safe city with low crime rate that brings the safe and secure.

Free Port in Oversea Trading Business

Hong Kong is well perceived as its status of “free trade zone” and simple customs clearing. Duty is only paid on limited products such as liquors, tobacco, hydrocarbon oil and methyl alcohol. However, the import of wine and beer has been made to duty free. This has promoted Hong Kong as Asia hub of import, export and storage business serving retail and individual buyers.

Efficient Market

With a population of 7 million, Hong Kong appears to be a small market. However, it enjoys the second highest buying power in Asia. Moreover, Hong Kong is the top touristic destination in Asia, with more than 60.8 million visitors in 2014. Nearly 77% of those visitors come from Mainland China to spend in Hong Kong.

- Population: 7.4 million(2017)
- Area: 1,106 km²
- GDP Growth: 3.79% (2017)
- Income per capita: 46,193.61 USD(2017)
- Unemployment rate: 2.80%
- Profits tax: 16.5 %
- Salaries tax: 15%
- Inflation: 2.3% (2018)

인프라

끊임없이 성장하는 비즈니스 수요를 만족시키기 위해 홍콩은 얼마 전 완공된 강주아오 대교와 같이 지속적으로 인프라를 개발하고 있다.

뿐만 아니라 홍콩국제공항도 2030년까지 확장하겠다는 계획을 밝힌 바 있다.

홍콩은 전세계에서 우수한 것으로 손에 꼽히는 공항, 항구를 가지고 있다.

교통 시스템 또한 세계의 주요 도시를 저렴하고 효율적으로 이어주고 있어, 홍콩은 각종 전시 컨벤션의 중심지로도 각광받고 있다.

홍콩 컨벤션 센터(The Hong Kong Exhibition and Convention Centre)는 여러 개 상을 수상한 이력이 있으며, '아시아 태평양 최고의 컨벤션 및 전시 센터'로 선정되고 있다.

홍콩은 사이버포트, 더불어 홍콩 과학 기술원과 같이 세계 최상급 산업 단지의 산실이기도 하다. 이러한 산업 단지들은 정해진 지역에서 통합 인프라를 제공하여 사업 비용을 절감하고 기업들이 환경 친화적으로 운영될 수 있도록 한다.

홍콩의 통신 인프라도 기술적으로 선진화되어 있고, 거의 모든 상업 및 주거용 건물에서 광대역 서비스를 사용할 수 있다. 홍콩의 시장 개방으로 여러 휴대폰, 인터넷 서비스 제공 업체들이 경쟁하고 있으며 광대역 인터넷은 98% 이상 홍콩 가구에 보급되어 있다.

Infrastructure

Hong Kong has taken endless measures to continuously develop and upgrade its infrastructure to meet the growing demands of businesses, like opened Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, and raising Hong Kong International Airport Master Plan 2030.

It is said to have one of the Best Airports and Busiest Ports in the world.

Transportation services are very efficient and cheap connecting all major cities, Hong Kong is also the preferred Exhibition & Convention Centre for most businesses in the region.

The Hong Kong Exhibition & Convention Centre has received several awards and accolades.

It is often voted as the 'Best Convention and Exhibition Centre in Asia Pacific'.

Hong Kong is home to world-class industrial /business parks like Cyberport and the Hong Kong Science and Technology Parks.

These parks provide integrated infrastructure in one region that help reduce the per-business expense, and also help companies operate in a highly conducive, environment friendly setting.

And Hong Kong's telecommunications infrastructure is one of the most technologically advanced in the world. Broadband coverage is available to virtually all commercial and residential buildings.

Hong Kong's open markets ensures there are several competitive mobile phone and Internet service providers.

Broadband Internet connection is available to over 98% of households in Hong Kong.

Start-up

Global Business Hub

- Why Hong Kong

Why Singapore

- Why Taiwan

싱 가 포 르

비즈니스에 좋은 환경.

싱가포르는 어떤 면에서
비즈니스에 좋은 환경을
가졌을까?

그 이유를 살펴보자

Here are the reasons why
Singapore has a good environment
for business.

싱가포르의 비즈니스 환경은?

세계의 경제 중심이 금융허브의 선두주자이자 사업 영역을 확장하려는 기업들에게 가장 좋은 환경을 제공하는 주요 무대인 싱가포르로 향한 것은 부인할 수 없다.

싱가포르는 합리적인 법인세율, 높은 생산성 및 삶의 질 측면에서 안전한 친기업적 환경이며, 기업의 물리적 자산 뿐 아니라 지적재산권을 보호하는 투명하고 일관된 정책으로 신뢰가 높은 정부의 지원을 받는다. 싱가포르 정부는 가장 부패가 적은 국가 중 하나이다.

싱가포르는 글로벌 기업들이 본사를 두는 것에 이상적인 장소이다. 또 강력한 무역과 투자는 싱가포르를 아시아 국가 중 가장 경쟁력 있는 나라로 만들었으며 세계에서 사업을 하기에 가장 쉬운 나라로 만들었다.

싱가포르에 본사를 배치 시 다음과 같은 혜택을 받을 수 있다.

세무

신설 법인 세금 감면 제도 등의 사업 친화적인 제도 및 장려책, 단순하고 합리적인 조세 제도

비즈니스 환경에 대한

싱가포르 국가 경쟁력 및 순위

- World Bank 선정 정치적 안정 국가
- World Bank 선정 업무 편의성이 높은 국가
- 세계경제포럼(WEF)이 선정한 세계 중 가장 경쟁력있는 경제 대국 중 하나



Why doing business in Singapore?

It is undeniable that the world economy had moving in a global scale where Singapore is one of the leading financial hub and major player who is capable to provide the most conducive environment for companies looking to expand in the region.

Singapore is a safe, pro-business environment in term of the most rational corporate tax rates, high productivity & quality of life style that supported by an integrity & reliability govern ment with transparent and consistent policies that protect companies physical as well the enforcement of intellectual property rights. It is also one of the top least corrupt countries in the world.

It is an ideal location for global businesses to site your head-quarter. Strong trade and investment makes Singapore is the most competitive Asian country and the world's easiest place to do business. By situating your international HQ here, your company will be benefited from:

Tax System

Business friendly schemes and incentives like Tax Exemption Scheme available for Start-up Company. One of the world's simplest and most rational tax system

Brand Name / Ranking

Singapore built as a brand to conduct a business:-

- One of the top ranked as the Most Politically Stable Country by World Bank
- One of the top ranked as Ease of Doing Business by World Bank
- One of the top ranked as World's Most Competitive Economy by World Economic Forum

세금 공제

자격 조건을 충족하는 회사는 대부분의 경우 감사 요건에서 면제됨

국제 협정

강력한 국제 협약 네트워크 / 이중 과세 방지 협약 / 투자 보증 협정 / 자유 무역 협정 / 경제 동반자 협정

배당금

배당세, 양도소득세 없음

접근이 용이한 비즈니스 환경

물리적 공간 없이 회사를 설립할 수 있으며, 일반적으로 하루 이내 설립 가능

높은 삶의 질

안전하고, 자연 친화적, 쾌적한 환경과 최고의 의료 서비스, 우수한 교육으로 비즈니스에 최적 시스템

외국인 친화적

다양한 언어를 사용하는 다문화 (영어, 중국어, 말레이어, 타밀어 등)

Audit Exemption

Exemption from audit requirements in most cases(provided the company is qualified the requirements)

International Agreements

Strong international network of Agreements which participating in

- Double Tax Agreements
- Investment Guarantee Agreements
- Free Trade Agreement
- Economic Partnership Agreement

Dividend

No Dividend or Capital Gains Tax

Ease of Doing Business

A company can be setup without physical presence in Singapore.

Generally can be registered within one day.

High Quality of Life

Famously safe, green, clean environment and top quality healthcare, excellent schools with an outstanding support system for businesses and corporations.

Foreigner-friendly

Multicultural with difference languages(e.g. English, Chinese, Malay, Tamil & etc)



사회기반시설

선진화된 사회기반시설 및 운송

교육 수준

높은 교육수준과 숙련된 노동력 및 개방형 이민 정책

위치

국제 운송 경로의 중심지로, 이점 있는 전략적 위치, 세계에서 가장 활발하고 큰 규모의 항구 중 하나인 싱가포르 항구

날씨

비즈니스나 공장 운영에 중대한 영향을 미치는 자연 재해가 거의 없는 날씨와 기후

Infrastructure

Advanced and Developed Infrastructure and Transportation

Educational Level

- Educated, proficient workforce
- Open immigration policy

Location

Strategic location benefited from the centre of an international shipping route. The port of Singapore is one of the busiest and also one of the largest ports in the world.

Weather

Weather and Climate at One Glance almost without any major natural disaster which is significant especially for business and factory operation.



Start-up

Global Business Hub

- Why Hong Kong
- Why Singapore

Why Taiwan

대만

경쟁력 있는
비즈니스 국가.

비즈니스에 있어
대만은 어떠한 경쟁력을
가지고 있을까?

대만의 비즈니스 환경을 살펴보자

Here are the reasons why
Taiwan is the world's rising country
to do business:

대만의 주요 특징

세계경제포럼(WEF)은 경제부처의 정보를 바탕으로 스위스, 미국 등 3개국과의 '2018년 글로벌 경쟁력 보고서'에서 대만을 초혁신국으로 꼽았다.

글로벌 기업 개발 연구원의 글로벌 기업 지수 보고서에서 대만은 기업가적 성향 면에서 11위에 올랐으며, 이러한 순위는 실제 기업 R&D지출이나 사업적 포부 측면에서 대만이 미래를 이끄는 국가 중 하나라는 것을 보여주고 있다.

산업 클러스터

대만의 산업 클러스터 분포는 일반적으로 북부 지역의 전자 및 기술, 중부 지역의 정밀 기계, 남부 지역의 석유 화학 및 중공업으로 분류될 수 있다.

세계 경제 포럼의 "2018년 글로벌 경쟁력 보고서 (Global Competitive Report)"는 대만의 "클러스터 개발 상태"를 세계 5위로 꼽았으며, 대만에서는 빠른 속도로 맞춤형 부품을 제공하는 건전한 산업 공급망을 제공한다.

노동력

30만 명 이상의 대학졸업생 또는 그 이상의 학력자들의 취업 시장 진입으로 세계경제포럼(WEF) '세계 경쟁력 보고서 2017~2018년'에서 대만의 노동시장 효율성 순위는 137개국 중 25위로 선정되었다.

Key Features of Taiwan

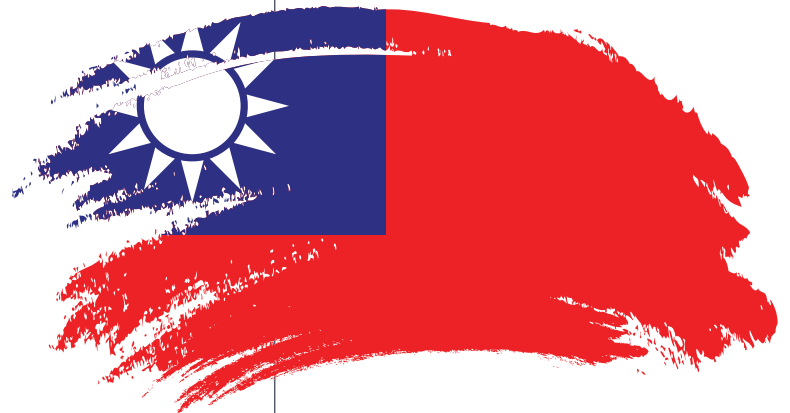
Based on the information from Ministry of Economic Affairs, The World Economic Forum (WEF) has listed Taiwan as one of "super-innovation countries" in the "2018 Global Competitiveness Report" with other three countries: Germany, the United States, and Switzerland. In the Global Entrepreneurship Development Institute's Global Entrepreneurship Index report, Taiwan was ranked 11th in terms of Entrepreneurial Aspirations. These rankings show that whether in terms of actual company R&D expenditures or entrepreneurial aspirations, Taiwan is among the countries leading the way forward.

Industrial Clusters

The distribution of industrial clusters in Taiwan can generally be categorized into electronics and technology in the north, precision machinery in central regions, and petrochemicals and heavy industry in the south area. The World Economic Forum's "Global Competitiveness Report 2018" names Taiwan's "State of Cluster Development" fifth best in the world. Taiwan offers fast-responses sound industrial supply chains that provide customized components.

Labor Force

More than 300,000 new graduates at the junior college and university level or above enter the job market. In the World Economic Forum's "Global Competitiveness Report 2017 - 18" Taiwan's ranking for labor market efficiency is number 25 out of 137 economies.



사회기반시설

대만은 포괄적이며 밀집화된 교통망, 7개의 국제 항구, 17개의 공항을 통해 연결되는 개발된 최첨단 해상 및 항공 운송 시스템, 그리고 비교적 저렴한 수도, 전기 요율 제공 및 접근성이 뛰어난 통신 설비를 갖추고 있다.

법률문화

대만의 사업에 관한 세금과 수수료와 관련된 규제는 투명하고 명확하다. 변화하는 국제 규범에 따라 상업 규제가 신속히 조정되며, 외국인 투자자들은 외국인의 투자규정에 따라 실질적인 보호를 받게 된다.

자금조달 및 금융 환경

안정적 환율, 비교적 낮은 금리와 자본 비용이 대만을 기금 마련과 자금 조달에 우호적인 환경으로 조성하였으며 직접 금융 거래 측면에서 볼 때 대만에서의 환전이나 장외거래가 수수료가 홍콩, 중국보다 저렴하기 때문에 추가수익률과 추가대책비용은 합리적이고 유동성은 좋은 편이다.

Infrastructure

Taiwan has a concentrated, comprehensive transportation network, highly developed sea and air transport systems that connect via 7 international harbours and 17 airports, and relatively inexpensive water, electricity and telecommunications utilities that approach 100% penetration.

Legal Environment

Businesses find that regulations relating to taxes and fees are transparent and clear.

Commercial regulations are quickly adjusted in line with changing international norms and foreign investors enjoy substantial protection under the Statute for Investment by Foreign Nationals.

Fundraising and Financing Environment

Stable exchange rates, and relatively low interest rates and capital costs make Taiwan a friendly environment for fundraising and financing. In terms of direct financing, the cost of listing on an exchange or over the counter is lower in Taiwan than in Hong Kong or China. The price-earnings ratio and price to-book ratio of shares are reasonable and liquidity is good.



지리적 이점

대만을 중심으로 서쪽에는 세계 두번째로 큰 경제국인 중국 본토가 있고, 북쪽으로는 세계 3위의 경제대국인 일본, 남쪽으로는 동남아국가연합 10개국이 위치하고 있어 대만은 아시아에서 경제적 경쟁에 이상적인 곳에 자리잡고 있다.

법인세 및 사업세 인하

대만 기업들은 일본, 한국, 중국 등 주변국보다 낮은 20%의 법인세율을 누리고 있으며, 영업세(부가세)의 경우 대만 소비자들은 일본의 8%, 한국의 10%, 싱가포르의 7%에 비해 5%에 해당하는 낮은 영업세(부가세)율을 누릴 수 있다.

Linking to the World

Neighboring Taiwan to the west is the world's second-largest economy, Mainland China.

To the north is world's third-largest economy, Japan, and to the south are the 10 states of the Association of Southeast Asian Nations.

Taiwan's excellent location places it in an ideal position to compete economically in Asia.

Lower corporate income tax and business tax

Taiwan companies enjoy a lower income tax rate of 20% which is lower than its neighbors such as Japan, Korea and China. For business tax, Taiwan consumers also enjoy a lower business tax rate of 5% compared to 8% of Japan, 10% of Korea and 7% of Singapore.



Market Watch

Hong Kong

Singapore

Taiwan

암호화폐에 대한 정부의 최근 입장은?



Virtual Asset 투자 펀드의 유통 - 2018년 가장 뜨거웠던 비즈니스 토픽

홍콩 증권 선물위원회(The Securities and Futures Commission; 이하 SFC)는 ‘암호 화폐’에 대한 투자자들의 급증하는 관심으로 인해 관련 회람을 발표했다.

이 회람은 (i)유형 1 규제 활동(증권 거래) 또는 (ii)유형 9 규제 활동(자산 관리)에 대한 라이선스 취득 또는 등록된 중개인에게 해당 암호 화폐 펀드를 유통함에 있어 기존의 규제와 예상되는 표준 및 관행에 대한 지침을 제공한다.

배경

최근 몇몇 암호 화폐의 가격 상승으로 관련 투자 상품 수요도 증가했다. 이에 따라 SFC는 암호 화폐 운용 관리자, 펀드 판매사 및 거래 플랫폼 운영자를 위한 규제에 대한 방침을 발표했으며 암호 화폐의 고유한 특징과 암호 화폐 투자 시의 위험성을 설명했다.

홍콩 증권 선물위원회(이하SFO)에 따르면 홍콩에서 또는 홍콩 대중에게 투자 신탁 사업을 수행하는 자는 면제가 적용되지 않는 한 유형 1 규제 활동(증권 거래)에 등록되거나 라이선스를 발급받아야 한다.

이러한 관점에서, SFC는 암호 화폐에 대한 투자 펀드의 유통이 암호 화폐가 SFO에 규정된 “유가 증권” 혹은 “선물 계약”에 해당하는 것인지 여부에 관계 없이 라이선스 또는 등록 의무의 대상이 된다는 점을 강조하고 있다.

Virtual Asset – The hottest business topic in 2018

Circular to intermediaries
Distribution of virtual asset funds

The Securities and Futures Commission(SFC) has observed investors’ growing interest in funds which invest in “virtual assets”. This circular reminds intermediaries licensed or registered for (i) Type 1 regulated activity(dealing in securities) or (ii) Type 9 regulated activity(asset management) to the extent that these intermediaries are engaged in distributing virtual asset funds under their management about the existing regulatory requirements and provides guidance on the expected standards and practices in relation to the distribution of virtual asset funds.

Background

In recent years, the rise in the prices of some virtual assets has led to an increased demand for related investment products.

The SFC’s Statement on regulatory framework for virtual asset portfolios managers, fund distributors, trading platform operators describes the unique features and characteristics of virtual assets and outlines some of the risks associated with investing in them.

Under the Securities and Futures Ordinance(SFO), any person who carries on a business in the distribution of interests in a collective investment scheme in Hong Kong or to the Hong Kong public is required to be licensed or registered for Type 1 regulated activity (dealing in securities) unless an exemption applies.

In this respect, the SFC would like to emphasise that the distribution of a fund which invests in virtual assets will also trigger this licensing or registration requirement, regardless of whether or not the underlying virtual assets constitute “securities” or a “futures contract” as defined in the SFO.

펀드 유통

암호 화폐 펀드

암호 화폐 펀드를 판매하는 중개인은 그들이 SFC에게 승인을 받았는지 여부에 관계없이 행동 강령 5.2항 및 부록의 적합성 FAQs를 준수해야 한다. 특히, 중개인은 모든 상황에서 고객에게 추천 및 권유가 적절했다는 것을 확실하게 해야 한다.

SFC에 허가되지 않은 암호 화폐 펀드

중개인은 SFC의 허가를 받지 않은 암호 화폐 펀드를 판매함에 있어, 해당 펀드가 암호 화폐에 대한 투자를 투자 목적에 명기하였거나 전체 자산 가치(GAV)의 10% 이상 직접적으로 혹은 간접적으로 암호 화폐에 투자했거나 투자하려고 할 때 다음과 같은 추가 요구 사항을 준수해야 한다.

(A) 판매 제한 및 적절성 평가

1. 중개인은 SFO에 규정된 전문 투자자 고객만을 대상으로 마케팅 및 판매를 해야 한다. 전문 기관의 투자자가 아닌 경우 중개인은 고객을 대신하여 거래를 실행하기 전, 고객이 가상 자산 또는 관련 제품에 대한 투자 지식이 있는 지를 평가해야 한다. 고객이 이에 관한 지식이 없는 경우 중개인은 고객 최상의 이익을 위한 것인지를 확인하고 진행하여야 한다.

또한 중개인은 고객이 지난 2년간 사모 펀드 또는 벤처 캐피탈에 투자 경험이 있는 지 또는 신생 기업에 자본투자를 한 적이 있는지의 여부를 고려할 수 있다.

2. 아직 초기 발전 단계의 자산에 과도하게 투자되는 것을 방지하기 위해, 중개인은 스스로의 판단으로 클라이언트의 순자산 대비 SFC의 승인을 받지 않은 가상 자산 펀드에 투자하는 총 금액이 합리적인지를 고려해야 한다.

Distribution

Virtual asset funds

Intermediaries which distribute virtual asset funds, whether or not they are authorised by the SFC, are required to ensure compliance with among other things, paragraph 5.2 of the Code of Conduct as supplemented by the Suitability FAQs. Specifically, intermediaries should ensure that the recommendation or solicitation made is suitable for clients in all circumstances.

Virtual asset funds not authorised by the SFC

Intermediaries should observe the following additional requirements if they distribute virtual asset funds which are not authorised by the SFC and which have a stated investment objective to invest in virtual assets or intend to invest or have invested more than 10% of their gross asset value(GAV) in virtual assets directly or indirectly.

(A) Selling restrictions and concentration assessments

1. Intermediaries should only target clients who are professional investors as defined under the SFO. Except for institutional professional investors, intermediaries should assess whether clients have knowledge of investing in virtual assets or related products prior to effecting the transaction on their behalf.

If the clients do not possess such knowledge, intermediaries may only proceed to effect the transaction if, by so doing, they would be acting in the best interests of the clients.

Alternatively, intermediaries may take into account whether the clients have prior investment experience in private equity or venture capital or have provided capital for a start-up business in the past two years.

2. To avoid concentrated exposure to this nascent asset class, intermediaries should ensure that the aggregate amount to be invested by a client in virtual asset funds which are not authorised by the SFC is reasonable, as determined by the intermediaries, considering the client's net worth.



(B) SFC에서 허가하지 않은 가상 자산 펀드에 대한 Due Diligence

1. 아래 사항들(해당되는 경우에 대한 심층적인 이해를 위하여 펀드의 모든 문서 그리고 Due Diligence 질문사항들을 철저하게 검토하거나, 펀드 매니저와 질의 응답을 할 수 있다.

(a) 펀드 매니저에 대해

① 일반적인 사항

- 배경, 관련 경험, 주요 투자, 운영, 위험 관리 및 기술 임원을 포함한 고위 경영진의 실적
- 규제 상태(예를 들어 펀드 매니저가 규제 감독의 대상인지), 그리고
- 규정 준수 기록(예를 들어 규제 당국이 징계 또는 규제 조치를 취한 적이 있는지)

② 운영(내부 통제 시스템, 예를 들어)

- 자산 운용 관리, 리스크 관리, 가치 평가 및 자산 보관과 같은 핵심 기능의 적절한 분리 여부와 그렇지 않을 경우 남용을 방지하기 위한 적절한 보상 통제의 여부
- 펀드로부터 자산을 이전할 수 있는 사람/신탁인 및 시행 중인 안전 장치
- 거래들과 자금 포지션을 확인, 조정하는 담당자 및 관련 절차(확인이 이행되는 빈도 등)
- 각 가상 자산의 가격을 결정하고, 결정된 가격의 합리성을 평가하는 방법론 및 담당자

(B) Due diligence on virtual asset funds not authorised by the SFC

1. This should include, but is not limited to, scrutinising the fund's constitutive documents and due diligence questionnaire, as well as making enquiries with the fund manager, in order to develop an in-depth understanding of the following matters where applicable:

(a) About the fund manager

① General

- Its background, relevant experience and, where applicable, The track record of its senior management, including its chief investment, operation, risk and technology officers;
- Its regulatory status, for example, whether the fund manager is subject to any regulatory oversight and its robustness; and
- Its compliance history, for example, whether any disciplinary or regulatory actions have been taken against it by any regulatory authorities.

② Operations

- Its internal controls and systems, for example:
 - whether there is proper segregation of key functions, such as portfolio management, risk management, valuation and custody of assets and, if not, whether there are any adequate compensating controls to prevent abuse;
 - the persons who can transfer assets from the fund or custodians and what safeguards are in place;
 - the persons responsible for, and the procedures for, reconciling transactions and positions, including the frequency at which such reconciliations are performed; and
 - the methodology and the persons responsible for determining the pricing and assessment of the reasonableness of the determined price of each virtual asset.

③ IT 시스템

- IT 인프라(예를 들어 보안 및 액세스 관리 측면에서)

④ 위험 관리

- 리스크 관리 절차(정량 한계, 거래 상대방 리스크 관리 절차, 중단 손실 약정 및 스트레스 테스트 등)
- 유동성 리스크 관리 정책
- 재해 복구 계획

(b) 펀드에 대해

① 펀드의 목표 판매 대상

② 펀드가 거래 또는 투자하고자 하는 금융 상품의 목록과 ICO 토큰, pre-ICO 토큰 또는 기타 비유동적이거나 가치 측정하기 어려운 상품에 대한 투자 제한 유무

③ 펀드의 자산 평가 정책(특히 ICO 토큰 또는 pre-ICO 토큰 또는 기타 비유동적이거나 가치 측정하기 어려운 상품에 대해서)

④ 펀드 자산의 보관 현황(자산을 거래소, 보관 기관, 인터넷망에 연결된 보관 매체(hot storage), 인터넷망과 물리적으로 차단된 별도의 저장매체 등(Cold Storage)에 분산하여 보관하는 내부 정책 등)

⑤ 펀드의 레버리지 및 파생 상품 사용

⑥ 펀드의 목표 리스크 및 연간 수익

⑦ 펀드의 주요 위험(아래 고객을 위한 정보 부분 참조)

⑧ 펀드의 감사인과 감사보고서, 펀드가 과거에 한정 의견을 받은 적이 있는지 여부와 최신 일자의 감사보고서 작성 여부

(c) 펀드 거래 상대방

① 법적 및 규제 현황 (즉 관련 당국에 의해 신탁 서비스, 가상 자산 거래 등에 대해 규제 받고 있는지 여부)

② 가상 자산 관련 거래 경험 및 기록

③ IT 시스템의 견고성(사이버 보안 리스크 관리 조치)과 긴급 사태 대책

④ 재무 건전성과 보험 커버리지 (예를 들어 고객 자산의 손실을 보전하기 위한 보험)

③ IT system

- Its IT infrastructure (for example in terms of security and access management).

④ Risk management

- Its risk management procedures, including concentration limits, counterparty risk management procedures, stop-loss arrangements and stress testing;
- Its liquidity risk management policy; and
- Its disaster recovery plan.

(b) About the fund

① The fund's targeted investors;

② The list of instruments the fund intends to trade or invest in and any limitations on the size of its holding in virtual assets issued by way of an initial coin offering (ICO Tokens), pre-ICO Tokens or other illiquid or hard-to-value instruments;

③ The valuation policy (especially for ICO Tokens or pre-ICO Tokens or other illiquid or hard-to-value instruments) of the fund;

④ The custody arrangement of the fund assets, including the policy on the allocation of assets to be kept at different host locations, such as exchanges, custodians, hot storage, cold storage;

⑤ The use of leverage and derivatives by the fund;

⑥ The targeted risk and return per annum of the fund;

⑦ The key risks of the fund

(please refer to the "Information for clients" section for details); and

⑧ The auditors and audited financial statements of the fund, including whether the fund received a qualified audit opinion in the past, and whether the audited statements are up-to-date.

(c) About counterparties of the fund

① Their legal and regulatory status (ie, whether they are regulated by any authorities to, among other things, undertake custody business or trade in virtual assets);

② Their experience and track record in dealing with virtual assets;

③ The robustness of their IT systems (including cybersecurity risk management measures) and contingency plans; and

④ Their financial soundness and insurance coverage, for example, insurance to cover losses of customer assets.

(c) 고객을 위한 정보 제공

고객이 충분한 정보에 입각한 투자 결정을 내릴 수 있도록 중개인은 자금과 관련하여 다음 정보를 명확하고 쉽게 이해할 수 있는 방식으로 제공해야 한다.

또한 중개인은 아래 및 다른 정보를 포함하는 중요 경고문을 제공해야 한다.

- ① 가상 자산의 지속적인 발전 추이와 전세계 규제 발전에 어떤 영향을 받는지
- ② 가격 변동성
- ③ 거래소 또는 거래 플랫폼에서의 가격 조작 가능성
- ④ 특정 가상 자산에 대한 2차 시장의 부재
- ⑤ 대부분의 가상 자산 거래소, 거래 플랫폼 및 관리인은 현재 규제를 받지 않는 점
- ⑥ 발행자, 개인 구매/판매자 또는 거래소 또는 거래 플랫폼을 통한 거래 시 발생하는 거래 상대방의 리스크
- ⑦ 가상 자산의 손실 위험, 특히 핫 월렛(hot wallets)에 있는 경우
- ⑧ 사이버 보안 및 기술 관련 위험

중개인은 가상 자산 펀드의 판매 전에 위의 요구 사항을 준수할 수 있도록 적절한 시스템과 내부 통제를 구현해야 한다.

그렇게 하지 않으면 라이선스 또는 등록 자격을 유지될 수 있는 적합성에 영향을 줄 수 있으며 SFC의 징계 조치를 받을 수 있다.

(c) Information for clients

To help clients make informed investment decisions, intermediaries should provide the following information in relation to the fund as well as the underlying virtual asset investments in a clear and easily comprehensible manner. Intermediaries should also provide prominent warning statements covering, among other things:

- ① Continuing evolution of virtual assets and how this may be affected by global regulatory developments;
- ② Price volatility;
- ③ Potential price manipulation on exchanges or trading platforms;
- ④ Lack of secondary markets for certain virtual assets;
- ⑤ Most exchanges, trading platforms and custodians of virtual assets are presently unregulated;
- ⑥ Counterparty risk when effecting transactions with issuers, private buyers/sellers or through exchanges or trading platforms;
- ⑦ Risk of loss of virtual assets, especially if held in “hot wallets”; and
- ⑧ Cybersecurity and technology-related risks.

Intermediaries are reminded to implement adequate systems and controls to ensure compliance with the above mentioned requirements before they engage in the distribution of virtual asset funds. Failure to do so may affect their fitness and properness to remain licensed or registered and may result in disciplinary action by the SFC.

Source:
Securities and Futures Commission (SFC HK)



Risks of cryptocurrencies, initial coin offerings and other digital tokens

What are digital tokens, cryptocurrencies and ICOs?

A digital token is a cryptographically-secured representation of the token-holder's rights to receive a benefit or to perform specified functions. Tokens are a string of computer codes. They are usually issued in pairs as public and private keys.

Digital tokens are typically marketed:

- As a means to pay for goods or services. This type of token is commonly called cryptocurrencies although it is not a “currency” issued by any government. Examples include Bitcoin and Ether.
- As a money-making opportunity. This could be an opportunity to participate in a new technology business, and/or receive future returns. This type of token is commonly called an initial coin offering or ICO.

How an ICO works

An ICO is a public sale of a new digital token. Buyers typically pay for the new tokens by transferring commonly transacted cryptocurrencies e.g. Bitcoin or Ether, to a wallet address provided by the seller. Buyers may also be able to pay for the new tokens by transferring fiat currency to a bank account provided by the seller.

Sellers typically set out their business proposals in a “white paper” with claims such as:

- Raising funds to develop a new blockchain-based, decentralised platform.
- Providing exciting opportunities to invest in technology, business or assets.
- Tokens that can be used to exchange for attractive benefits or monetary returns.
- Tokens that can be used to pay for goods and services offered on the platform.
- Appreciation of token value over time due to reasons such as limited number of tokens.

암호화폐(ICO)의 위험 및 싱가포르 통화청(MAS)의 권고사항

디지털 토큰, 암호화폐 및 ICOs란?

디지털 토큰은 이익을 받거나 특정한 기능을 수행할 수 있도록 토큰 소유자의 권리를 암호화하여 나타낸 표현방식이다. 토큰은 보통 계좌번호(Public key), 비밀번호(Private Key)가 한 쌍으로 발행되는 일련된 컴퓨터 코드이다.

디지털 토큰은 일반적으로 다음과 같은 방식으로 판매된다:

- 이러한 종류의 토큰은 재화나 용역에 대한 지불수단으로 정부가 발행한 “통화”는 아니지만 일반적으로 암호화폐라고 말한다. **비트코인, 이더리움을 예로 들 수 있다.**
- 이것은 새로운 기술 사업에 참여하거나 향후 수익을 얻을 수 있는 기회가 될 수 있다. 이러한 유형의 토큰을 일반적으로 암호화폐공개(ICO: Initial Coin Offering, 이하 ICO)라고 말한다.

ICO 작동 방식

ICO는 새로 발행하는 디지털 토큰의 공개 시장이다. 구매자들은 비트코인이나 이더리움과 같이 일반적으로 거래되는 암호화폐를 판매자가 제공하는 지갑 주소로 전송함으로써 새로운 토큰을 구입한다.

구매자들은 또한 판매자가 제공한 은행 계좌에 해당금액을 이체하여 새로운 토큰을 구입할 수 있다.

판매자는 일반적으로 다음과 같은 설명으로 “사업계획서”를 제시한다.

- 새로운 블록체인 기반의 분산형 플랫폼을 개발하기 위한 자금 조달
- 기술, 비즈니스 또는 자산에 투자할 수 있는 흥미로운 기회 제공
- 매력적인 혜택 또는 금전적 수익을 교환하는 데 사용할 수 있는 토큰
- 플랫폼에서 제공되는 재화 및 서비스에 사용할 수 있는 토큰
- 제한된 수의 토큰으로 인한 시간 경과에 따른 토큰 값의 상승

디지털 토큰 관련 위험

암호화폐는 법정 통화나 증권이 아니므로, 싱가포르 통화청(MAS: Monetary Authority of Singapore, 이하 싱가포르 통화청)에 의해 규제되지 않는다.

디지털 토큰 발행은 싱가포르 증권 및 선물거래법(SFA: Securities and Futures Act, 이하 증권 및 선물거래법)에 따라 규제되거나 면제될 수 있다.

예로, 공인 기관 투자자에게만 제공되거나 소규모 거래 또는 사모발행에 따라 면제될 수 있는데, 이러한 면제는 광고 제한 등 특정 조건에 부합해야 한다.

디지털 토큰과 관련된 다음과 같은 위험요소들이 있다:

- **싱가포르 국외 및 온라인 운영자.** 국외 및 온라인에서 거래가 이뤄지는 체계 운영자의 신빙성을 추적하고 확인하는 것은 어렵다. 만약 거래가 실패하면 모든 투자금을 잃을 수 있다.
- **입증된 실적이 없는 토큰 판매자.** 토큰 판매자의 신용도를 확인하는 것은 어렵다. 모든 신생 기업과 마찬가지로, 실패율이 높은 경향이 있다.
- **불충분한 유통시장 유동성.** 유통시장에서 토큰의 교환이 가능하더라도, 적극적인 구매자와 판매자가 충분하지 않거나 매수 매도 호가(bid-ask spreads) 차이가 너무 광범위한 경우 토큰을 계속 보유해야 할 수 있다.
- **투기적이고 불투명한 디지털 토큰의 가치.** 단기간에 거래가격이 크게 변동할 수 있으며 하루 아침에 모든 것을 잃을 수 있다.
- **고수익을 보장한 투자에 대한 의구심.** 높은 수익률이 보장된 투자는 더 높은 위험을 동반하며 잠재적으로 사기일 수 있다. 높은 의뢰 수수료를 제공하는 거래는 운영 비용을 증가시킨다. 하여 약속된 수익률 달성 가능성을 낮출 수 있다.
- **돈세탁 및 테러 자금.** ICO 계획에 투자된 자금은 거래의 익명성에 의하여 불법 자금으로 오용될 위험이 더 높다. 만약 당국이 토큰 발행인, 관련 사업 활동, 또는 토큰 거래와 관련된 불법 행위를 조사한다면, 투자자들은 부정적 영향을 받을 수 있다.
- **비밀번호 분실 위험.** 비밀번호를 분실 시 디지털 토큰에 접근할 수 없게 된다. 반대로, 누군가 지갑을 해킹하거나 비밀번호를 알게되면 해당 사용자는 디지털 토큰에 접근할 수 있게 된다.

Risks involving digital tokens

Cryptocurrencies are not regulated by MAS. They are not legal tender or securities. Offers of digital tokens that are securities may be regulated or exempted under the Securities and Futures Act, e.g. if they are offered to accredited or institutional investors only, or are exempted small offers and private placements.

These exemptions come with specific conditions such as advertising restrictions.

Here are some risks involving digital tokens you should be aware of:

- **Foreign and online operators.** It is difficult to trace and verify the authenticity of the operator of schemes that are run online or outside Singapore. If the scheme fails, you could lose all your investments.
- **Sellers without a proven track record.** Establishing the credibility of token sellers could be hard. As with all start-ups, the failure rate tends to be high.
- **Insufficient secondary market liquidity.** Even if the tokens can be traded in a secondary market, you may be stuck with them if there are not enough active buyers and sellers. Or if the bid-ask spreads are too wide.
- **It is possible to lose every cent.** The value of digital tokens is usually highly speculative and not transparent. The traded price can fluctuate greatly in a short time and can become zero overnight.
- **Investments promising high returns.** Be wary. Investments with higher promised returns come with higher risks and could potentially be fraudulent. Schemes that offer high referral commissions would increase operating costs, which could lower the chances of achieving the promised returns.
- **Money-laundering and terrorist financing.** Funds invested into ICO schemes carry a higher risk of being misused for illegal activities due to the pseudo-anonymous nature of transactions. Investors are likely to be adversely affected if authorities investigate any alleged illicit activities related to the token issuer, its business activities, or the trading of the token.
- **Risk of losing private key.** If you lose your private key, you lose access to your digital tokens. If someone hacks into your digital wallet or otherwise knows of your private key, that person gains access to your digital tokens.



싱가포르 통화청에서는 디지털 토큰 교환, ICO 발행에 대하여 주의사항을 밝히며, 다음과 같은 사항들을 확인하고 준수하도록 권고했다.

① 2018년 5월 24일 싱가포르 통화청은 8개의 디지털 토큰 거래소에 싱가포르 통화청의 승인 없이 증권 및 선물 계약을 체결하여 디지털 토큰 거래를 추진하지 말 것을 경고했다.

또한 ICO 발행인에게 싱가포르에서 디지털 토큰의 발행을 중지할 것을 경고했다.

② 싱가포르 통화청은 8개 디지털 토큰 거래소가 증권 및 선물거래법에 따라 증권 및 선물 계약을 통하여 그들의 플랫폼에서 거래되는 디지털 토큰의 경우라면 싱가포르통화청의 승인을 받도록 권고했다.

디지털 토큰 거래소는 일반적으로 명목 화폐를 사용하여 디지털 토큰을 구입 및 판매할 수 있으며, 고객들 간의 디지털 토큰 교환을 용이하게 한다. 디지털 토큰이 증권 및 선물 계약으로 여겨지는 경우는 거래소는 싱가포르 통화청에 의해 공인된 거래소 또는 운영자로 승인될 때까지 이러한 디지털 토큰의 거래를 즉시 중지해야 한다.

③ 싱가포르 통화청은 거래소 뿐 아니라 싱가포르에 기반을 둔 투자자들이나 디지털 토큰을 제공하는 ICO 발행인에게도 거래를 중단할 것을 지시했다.

싱가포르 통화청은, ICO 과정에서 발행되는 디지털 토큰은 기업의 지분을 상징하므로 증권 및 선물거래법 상의 증권으로 분류될 것이라는 생각은 증권 및 선물거래법 위반에 해당된다고 평가했다.

이러한 생각은 증권 및 선물거래법에서 요구하는 싱가포르 통화청에 등록된 투자설명서 없이 이뤄졌다. ICO 발행인은 디지털 토큰 발행을 중단하고 싱가포르 통화청의 규정을 준수하기 위하여 개선 조치를 취하며, 싱가포르에 기반을 둔 투자자들로부터 받은 모든 투자금을 반환하고 있다.

The Monetary Authority of Singapore(MAS) has reminded that Digital Token Exchanges and ICO Issuer should monitor and comply with MAS' regulations as following:

① Singapore, 24 May 2018, The Monetary Authority of Singapore (MAS) has warned eight digital token exchanges in Singapore not to facilitate trading in digital tokens that are securities or futures contracts without MAS' authorisation.

It also warned an Initial Coin Offering(ICO) issuer to stop the offering of its digital tokens in Singapore.

② MAS has reminded the eight digital token exchanges to seek MAS' authorisation if the digital tokens traded on their platforms constitute securities or futures contracts under the Securities and Futures Act(SFA).

Digital token exchanges commonly allow the buying and selling of digital tokens using fiat currency, and facilitate the exchange of digital tokens between their clients.

If the digital tokens constitute securities or futures contracts, the exchanges must immediately cease the trading of such digital tokens until they have been authorised as an approved exchange or recognised market operator by MAS.

③ MAS has directed an ICO issuer offering digital tokens to SG-based investors to stop doing so. MAS has assessed that the issuer had contravened the SFA as its tokens represented equity ownership in a company and therefore would be considered as securities under the SFA.

The offer was made without a MAS-registered prospectus, which is a SFA requirement. The issuer has ceased the offer and has taken remedial actions to comply with MAS' regulations.

Source:
Monetary Authority of Singapore (MAS)



대만의 암호화폐법과 규제

세계적으로 이미 첨단 제조 허브로 알려진 대만은 블록체인 기반 사업과 암호화폐공개(ICO)의 중심지로 자리매김하고 있다.

현재 가상화폐에 대한 구체적인 법이나 규제는 없지만 대만 정부는 해당 산업에 대해 긍정적인 태도를 표명했으며 암호화폐에 대한 특정한 자금세탁 방지 규칙을 도출할 계획이다.

암호화폐공개 자체관리

2017년 기사에서, 대만 국회의원 제이슨 쉬는 ICO에 대한 대만의 입장이 "3가지 NO정책(three no-policies) : 암호화폐를 장려하지 않는다, 금지하지 않는다, 그리고 책임지지도 않는다"으로 묘사될 수 있다고 설명했다.

이러한 배경과 함께 5월 22일(블록체인 커뮤니티의 피자데이로 알려져 있다.) 대만을 암호화폐 섬(crypto island)으로 촉진시키기 위한 대만블록체인연합회(이하 TPCB)과 대만 암호화 블록체인 자율규제기구(이하 TBSRO)가 조성되었다.

제이슨 쉬가 이끄는 TPCB는 규제당국과 블록체인산업 종사자들 사이의 교육과 신뢰를 쌓는 것을 통해 블록체인 부문에 대한 분명한 규제 체제를 구축하고 결정하기 위한 목적으로 하는 연합이라고 설명했다.

Cryptocurrency laws and regulations in Taiwan

Already known globally as a high-technology manufacturing hub, Taiwan is making headway towards establishing itself as a centre for blockchain-based businesses and initial coin offerings(ICO).

Although there are currently no specific laws or regulations for cryptocurrencies, the Taiwan government has expressed a positive attitude towards this nascent industry and aims to develop anti-money laundering rules specific to cryptocurrencies.

Self-regulation of ICOs

In a 2017 article, Taiwan legislator Jason Hsu explained that Taiwan's position on ICOs may be described as "three no-policies": the Taiwan government doesn't encourage, not prohibit, and not take responsibility for it. With this background, on 22 May (known as Pizza Day in the blockchain community), 2 initiatives were launched to facilitate Taiwan becoming a "crypto island", i.e. the Taiwan Parliamentary Coalition for Blockchain(TPCB) and Taiwan Crypto Blockchain Self-Regulatory Organization(TBSRO).

The TPCB, led by Jason Hsu, is a cross-party alliance with the aim of developing and deciding on a clear regulatory framework for the blockchain sector through education and building trust between regulators and cryptocurrency industry players.

암호화폐의 법적분류

2013년, 대만 금감원(이하 FSC), 대만중앙은행(이하 CBT)는 비트코인이 통화가 아닌 상품으로 분류될 것이라고 발표하였다. 다른 암호화폐에 대한 금감원의 입장은 대만증권거래법(이하 SEA)의 적용을 받는 "증권"이 될 수 있다는 것이다.

대만증권거래법(SEA) 제 6조에 따라 유가증권은 관할 당국(예: FSC)이 승인한 정부 채권, 회사 주식, 회사채 및 기타 유가증권으로 정의된다.

대만 재무부는 모든 외국 주식, 회사채, 국채, 수혜증서를 포함 대만에서 발행, 제공되거나 거래되는 투자형식의 유가증권까지 전부 대만 증권 거래법의 적용을 받는다고 규정했다.

즉, 다른 많은 지역과 마찬가지로 발행자의 관할권은 유가증권의 법률문서상의 내용과는 무관하며 대만에서 발행, 제공 또는 거래되는 모든 증권형 토큰은 SEA의 적용을 받게 된다.

FSC는 2017년 미국증권거래위원회(US SEC)의 접근방식을 따르고 사례별로 가상 토큰 분류 및 법적 지위를 결정하겠다고 밝혔다. 특히 대만 고등법원에서 가상 토큰이 증권인지 여부를 구체적으로 결정하는 소송은 없었지만, 2011년 대만 고등법원은 외국인 투자 계약이 증권인지 여부를 규정하기 위해 1946년 미국 대법원에서 사용하는 하위 테스트(Howey test)를 실행했다.

Legal classification of cryptos

In 2013, the Financial Supervisory Commission(FSC) and Central Bank of Taiwan(CBT) announced that Bitcoin would be classified as a commodity, rather than a currency. The FSC's position for other cryptocurrencies is that they may be "securities" subject to the Taiwan Securities Exchange Act(SEA).

According to article 6 of the SEA, securities is defined as any government bonds, corporate stocks, corporate bonds and other securities approved by the competent authority, i.e. the FSC.

The Taiwan Ministry of Finance clarified that all foreign stocks, corporate bonds, government bonds, beneficiary certificates, and other securities with nature of investment issued, offered or traded in Taiwan, shall be subject to the SEA.

In other words, similar to many other jurisdictions, the jurisdiction of the issuer is irrelevant to the determination of whether the instrument is a security and any security tokens issued, offered or traded in Taiwan will be subject to the SEA.

The FSC announced in 2017 that it would follow the approach of the US Securities Exchange Commission and determine the classification and legal status of virtual tokens on a case-by-case basis.

While there has been no Taiwan court cases specifically determining whether virtual tokens are securities, the Taiwan High Court in 2011 adopted the Howey test, developed by the US Supreme Court in the 1946 case SEC Howey, to determine whether foreign investment contracts are securities.





하위테스트는 2014년 대만지방법원에서 파트너십에 대하여 제한된 지분 또한 증권을 구성한다고 판결하면서 회부되었으며 이러한 최근 대만 법원의 판결들을 미뤄볼 때, 하위테스트는 가상 토큰이 SEA에 의해 규제되고 FSC의 감독대상이 되는 증권인지 여부를 결정하는 데에도 사용된다는 것을 알 수 있다.

FSC가 토큰 분류에 관한 미래의 접근 방식을 결정할 때 금융시장 감독 당국(이하 FINMA)의 지침을 강력하게 고려할 것이라는 것이 저자의 견해이다.

과거의 추세와 대만 금융 규제 대부분이 미국 증권 거래위원회(SEC)의 규제에 기반해 개발되었다는 점을 고려할 때 가상화폐에 대한 SEC의 태도는 ICO에 대한 대만 정부의 관점에 영향을 줄 것으로 예상된다.

다른 지역과 마찬가지로 토큰이 유가증권으로 분류되면 토큰의 제공 및 발급은 사모 발행 공제를 받지 않는 한 대만에서의 주식공모를 위해 SEA 규정의 적용을 받게 되는 것은 불가피할 것이다.

The Howey test was referred to, and also applied by, the Taiwan District Court in a 2014 case in determining that limited partnership interests in a partnership also constitute securities.

Given this trend in Taiwan courts, we can expect that the Howey test will similarly be used in determining whether virtual tokens are securities to be regulated by the SEA and subject to the FSC's oversight.

It is the authors' view that the FSC will likely place a strong consideration on Financial Market Supervisory Authority's(FINMA) guidelines in determining its future approach regarding token classification.

Additionally, based on past trends and that most of Taiwan's financial regulations are developed from the regulations of the US Security Exchange Commission(SEC), the attitude of the SEC toward cryptocurrency will also likely affect the Taiwan government's view toward ICOs.

As with other jurisdictions, once a token is classified as a security token, the offering and issuance of the token will be subject to the SEA regulations for public offerings in Taiwan, unless it qualifies private placement exemption.

Source:
Financial Supervisory Commission (FSC)



홍콩 조세 제도 개요

세계 각국의 투자자들이 홍콩으로 사업을 확장하는 것에는 다양한 요소가 있다. 그 중 가장 결정적인 장점은 홍콩의 조세 제도라고 할 수 있다. 홍콩은 매력적인 법인세, 개인소득세, 비과세 자본 이익, 간편한 조세 제도 및 다양한 국가와의 이중 과세 방지 협약 제도로 잘 알려져 있다.

홍콩은 홍콩 원천에서 발생한 소득에 대해서만 과세를 부과하는 원천지국(속주주의) 과세 방식이다.

본 회계 칼럼에서는 홍콩 조세 제도와 세율에 대한 전반적인 가이드라인을 제공한다.

Hong Kong Tax System

There are several reasons for investors coming to Hong Kong for establishing their operations and one of the determinant is Hong Kong's tax regime – well-known for its attractive corporate and personal tax rates, non-taxable capital gains, one tier tax system and extensive double tax treaties.

The Hong Kong tax system is territorial in nature, with tax levied on income arising in or derived from Hong Kong.

The purpose of this guide is to provide a general overview of Hong Kong's tax system and tax rates.

사업 소득세

각 납세의무자(법인, 파트너십, 신탁자, 법인체)는 소득의 원천이 홍콩인 경우에만 한하여 사업소득세(Profit Tax) 납세 의무가 있으며 주식의 배당금(Dividend), 자본이득(Capital Gains), 외국원천소득(Offshore Income)에 대해서는 법인세가 면제된다.

적용 세율

과세 소득 대상	적용세율
법인(Corporate)의 과세소득	16.5%
개인(Unincorporated business)사업자의 과세소득	15%
자본이득	0%
배당금	0%
홍콩 외에서 발생한 소득	0%

Note:

2018년도부터 홍콩 법인에 과세순이익 200만 홍콩달러까지는 현재 절반의 세율인 8.25%, 개인사업자에게는 현재의 절반인 7.5%가 적용되며 그 이상 순이익에 대해서는 기존과 동일하게 각각 16.5%, 15%가 적용되는 이중 법인세율 제도(Two-tiered Profits Tax Rates Regime)가 시행되었다. 세율 할인은 연결 법인간 지명된 한 기업(즉 상대방에 대한 지배력을 가졌거나 동일한 당사자의 공동 지배하에 있음)으로 제한된다.

다만 이중 법인세율은 관계 법인들 중 한 기업만을 지정하여 해당 기업만이 혜택을 누릴 수 있다.

Profits Tax in Hong Kong

Corporations, partnerships, trustees, bodies of persons carrying on a trade, profession or business in Hong Kong are subject to tax on profits arising in or derived from Hong Kong. Profits from sale of capital assets are specifically exempt from profits tax.

Profits Tax Rates

Income	Rates
Tax rate on Corporate assessable profits	16.5%
Tax rate on Assessable profits of unincorporated business	15%
Tax rate on Capital gains	0%
Tax rate on Dividend distribution to shareholders	0%
Tax rate on Non-Hong Kong sourced income	0%

Note:

From the year of assessment 2018/19, the profits tax rate for the first HK\$2 million of assessable profits are lowered to 8.25% (half of the current profits tax rate) for corporations and 7.5% (half of the standard rate) for unincorporated businesses (mostly partnerships and sole proprietorships). This tax rate concession is restricted to only one enterprise nominated among connected entities (i.e. has control over the other party or under common control of the same party).



법인소득세 신고 기한

법인소득세 신고 기한은 아래와 같다.

*회계 연도

회계 연도가 4월 1일부터 11월 30일안에 있을 경우(N Code)

세무 보고 기한: 세무 용지 수령한 날로부터 1개월 이내

회계연도가 12월 1일부터 12월 31일안에 있을 경우(D Code)

세무 보고 기한: 매년 8월 15일까지

회계연도가 1월 1일부터 3월 31일안에 있을 경우(M Code)

세무 보고 기한: 매년 11월 15일까지

일반적으로 신규 설립된 법인의 경우 설립일자로부터 18개월 이내에 첫 세무 신고서를 수령하게 된다.

첫 세무신고의 경우 세무용지를 수령한 날로부터 3달 이내에 세무신고를 완료하여야 하며, 2년 차 세무 신고부터는 위와 같이 회계연도 별로 신고 기한이 결정된다.

법인 소득세 신고 시 제출해야 하는 서류는 아래와 같다.

- 외부 회계 감사명의 회계 의견이 명기된 감사 보고서 (Audited Financial Report)
- 세금 계산서(Tax Computation)
- 세무 신고 용지(Profit Tax Return)

❖ 위 자료는 일반적인 정보 제공의 목적으로만 기고 되었습니다. 회계, 세무 등 기타 전문적인 상담은 해당 분야의 전문가와 논의 바랍니다.

tncsteam@korchina.com | +852 3913 9501 | 070 8288 0585

Filing Profits Tax Return

The filing deadline for Profits Tax Return(PTR) is as follows.

*Accounting year ended

Between 1 April to 30 November (“N Code”)

Filing deadline: Within one month of PTR receiving date

Between 1 December to 31 December (“D Code”)

Filing deadline: 15 August of the following year

Between 1 January to 31 March (“M Code”)

Filing deadline: 15 November of the same year

Generally, a newly incorporated company will receive its first profits tax return around 18 months after the date of incorporation and the filing deadline is 3 months from the date of issue of the first profits tax return.

The documents to be submitted are as follow:

- Tax computation and supporting schedules
- Audited financial statements
- Profits Tax Return

❖ This article has been prepared for general informational purposes only and is not intended to be relied upon as professional advice. Please consult with professionals in each area of accounting, tax or others for specific advice.

tncaccount@korchina.com | +852 3913 9511 | +852 3913 9548



싱가포르 조세제도 핵심요약

싱가포르 조세제도

세계 각국의 투자자들이 싱가포르로 사업을 확장하는 것에는 다양한 요소가 있으나, 그 중 가장 결정적인 점은 싱가포르의 조세 제도라고 할 수 있다.

싱가포르는 매력적인 법인세율과 개인소득세율, 조세 완화 제도, 자본 이득의 비과세, 배당수익의 비과세, 광범위한 이중 과세 방지 협약들로 잘 알려져 있다.

싱가포르의 조세 제도에 있어,
‘과세 소득(Taxable Income)’은 다음을 지칭한다:

- a. 사업 혹은 거래로부터의 이익이나 이윤
- b. 배당(국외 원천), 이자, 임대 등의 투자 활동으로 인한 소득
- c. 부동산으로부터 얻은 이익, 로열티, 프리미엄
- d. 본질적으로 ‘소득’의 성향을 갖는 모든 이익

사업 상의 경비, 자산 감가상각비 공제 등의 각종 감면 및 완화 제도를 통해 세금을 일정량 공제 받음으로써 과세 소득을 낮출 수 있다.

Singapore Tax System

Singapore Tax System

There are several reasons for investors turn to Singapore for establishing their operations and one of the determinant is Singapore’s tax regime – well-known for its attractive corporate and personal tax rates, tax relief measures, non-taxable capital gains, one tier tax system and extensive double tax treaties.

For Singapore tax purposes, taxable income refer to:

- a. gains or profits from any trade or business;
- b. income from investment such as dividends, interest and rental;
- c. royalties, premiums and any other profits from property; and
- d. other gains that is revenue in nature.

Deductions such as business expenses, capital allowances and reliefs can be claimed to reduce taxable income, which leads to lower taxes.

싱가포르 조세 제도에 있어,
‘비과세 소득(Non-taxable Income)’은 다음을 지칭한다:

- i. 자본 이득(Capital Gains)
자본 이득은 비과세 항목이다.(하기 예시 참조)
 - a. 고정 자산 매각 소득
 - b. 자본 거래 시 외국환 차익

- ii. 면세 대상 소득(Income Exempted from Tax)
소득세법에 따라 특정 조건 충족 시 일정 소득은 면세된다.
(하기 예시 참조)
 - a. 13A조항과 13F조항에 명시된 운송회사의 특정 운송 이익
Section 13A and Section 13F;
 - b. 13(8)조항에 명시된 싱가포르 거주 기업에서 수취한 국외 원천 배당 소득,
지점 수익 및 용역 소득
Section 13(8);
 - c. 3Z조항에 명시된 투자 지분의 매각으로 얻은 법인 소득
Section 13Z

For Singapore tax purposes, non-taxable income refer to:

- i. Capital Gains
Capital gains are not taxable. Examples of these are:
 - a. gains on sale of fixed assets; and
 - b. gains on foreign exchange on capital transactions.

- ii. Income Exempted from Tax
Certain types of income are specifically exempted from tax under the Income Tax Act, subject to conditions.
Examples of these are:
 - a. certain shipping income derived by a shipping company under Section 13A and Section 13F;
 - b. foreign-sourced dividends, branch profits & service income received by a resident company under Section 13(8); and
 - c. company's gains on disposal of equity investments under Section 13Z



싱가포르 조세 유형

1. **소득세**는 개인과 법인의 소득에 부과되는 세금이다.
2. **재산세**는 해당 부동산의 예상 임대료에 기해 부동산 소유주에 부과되는 세금이다.
3. **유산 상속세**는 2008년 2월 15일 이래로 폐지되었다.
4. **자동차세**는 수입세와 별도로, 자동차에 부과되는 세금으로, 도로 혼잡과, 자동차 소유량을 억제하기 위하여 부과된다.
5. **관세 및 소비세**: 싱가포르의 자유무역 항구이며, 상대적으로 적은 소비세와 수입관세를 부과한다. 소비세는 주로 담배류, 석유 제품, 주류(술)에 부과된다. 수입관세가 부과되는 제품은 아주 드물며, 주로 자동차, 담배류, 주류(술), 석유제품에 부과된다.
6. **상품 및 서비스의 부가가치세(GST)**는 소비에 대한 세금이다. 이 세금은 상품이나 서비스의 대가로 금전을 지불(수입 행위 포함)할 때 부과된다. 일부 국가에서 부가가치세(VAT)로 알려져 있다.
7. **도박세**는 복권, 도박, 독점, 내기 등에 부과된다.
8. **인지세**는 부동산, 주식에 관련된 상업 혹은 법률 서류에 대해 부과된다.
9. **기타**
외국인 고용 부과세, 항공 승객 서비스 요금을 그 예로 들 수 있다.

외국인 고용 부과세(Foreign worker levy)의 경우, 싱가포르에서의 외국인 고용을 규제하기 위하여 부과된다.

Types of Taxes in Singapore

1. **Income Tax**
is chargeable on income of individuals and companies.
2. **Property Tax**
is imposed on owners of properties based on the expected rental values of the properties.
3. **Estate Duty**
has been abolished since February 15, 2008.
4. **Motor Vehicle Taxes**
are taxes, other than import duties, that are imposed on motor vehicles. These taxes are imposed to curb car ownership and road congestion.
5. **Customs & Excise Duties**
Singapore is a free port and has relatively few excise and import duties.

Excise duties are imposed principally on tobacco, petroleum products and liquors. Also, very few products are subject to import duties.

The duties are mainly on motor vehicles, tobacco, liquor and petroleum products.
6. **Goods & Services Tax (GST)**
is a tax on consumption. The tax is paid when money is spent on goods or services, including imports. This kind of indirect tax is also known as Value Added Tax(VAT) in many other countries.
7. **Betting Taxes**
are duties on private lottery, betting & sweep-stake.
8. **Stamp Duty**
is imposed on commercial and legal documents relating to stock & shares and immovable property.
9. **Others**
The two main taxes are the foreign worker levy and the airport passenger service charge. The foreign worker levy is imposed to regulate the employment of foreign workers in Singapore.

싱가포르 세무신고 | 법인세

법인세 핵심 요소

a. 싱가포르는 조세 제도에 있어, 속지주의를 따른다. 즉 기업과 개인은 주로 싱가포르를 원천으로 하여 발생시킨 소득에 대하여 세금을 납부해야 한다.

국외원천소득의 경우(지점 소득, 배당, 용역 소득 등), 적어도 세율이 15%인 다른 관할구역에서 소득세를 부과받지 않는 이상 싱가포르 내로 송금이 되거나, 송금된 것으로 간주된 시점에 세금을 부과받는다.

'소득 원천 지역'이라는 개념은 단순한 듯 하지만, 실제로 이 개념을 적용하는 것은 복잡하며, 논쟁의 여지가 있다. 모든 시나리오에 적용될 만한 보편적인 룰은 없으며, 싱가포르 내에서 해당 소득이 발생되었는지 여부는 소득을 일으킨 거래나, 소득 자체의 속성에 따라 다를 수 있다.

b. 싱가포르 법인소득세(Singapore corporate tax rate)는 최대 17%의 세율 적용을 받는다. 법인세율을 경쟁력있게 유지함으로써, 자국으로 외국 투자 자본을 지속적으로 유치하고 있다.

싱가포르는 Single-tier 법인세 제도(배당소득에 대하여 비과세)를 따르고 있어, 법인이 발생시킨 소득에 대해 법인이 납부한 세금은 주주에게 이중으로 전가되지 않는다.

c. 싱가포르는 자본 소득에 대해 과세하지 않기 때문에 자본 손실의 경우는 공제받을 수 없다.

d. 싱가포르는 법인의 세금 부담을 최소화시키기 위하여, 50개 이상의 국가와 조세협약(Tax treaties)을 맺고 있다.

Singapore Tax Filing | Corporate Income Tax

Key Facts

a. Singapore follows a territorial basis of taxation. In other words, companies and individuals are taxed mainly on Singapore sourced income.

Foreign sourced income (branch profits, dividends, service income, etc.) will be taxed when it is remitted or deemed remitted into Singapore unless the income was already subjected to taxes in a jurisdiction with headline tax rates of at least 15%. Although the concept of locality of the source of income seems simple, in reality its application often can be complex and contentious. No universal rule can apply to every scenario.

Whether profits arise in or are derived from Singapore depends on the nature of the profits and of the transactions which give rise to such profits.

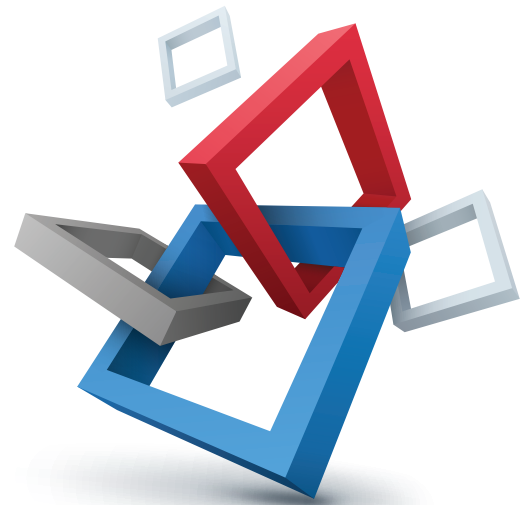
b. Singapore corporate tax rate is capped at 17%.

By keeping corporate rates competitive, Singapore continues to attract a good share of foreign investment. Singapore follows a single-tier corporate tax system, where tax paid by a company on its profits is not imputed to the shareholders(i.e. dividends are tax free).

c. Singapore has no capital gains tax.

Capital loss expenses are correspondingly not allowed as deductions.

d. Singapore has concluded more than 50 bilateral comprehensive tax treaties to help Singapore companies minimize their tax burden.





싱가포르 법인세율

- SG\$200,000까지의 법인 소득세(신생기업 면세 혜택을 받는 경우)
세율: 6.4%
- SG\$200,000까지의 법인 소득세(신생기업이 아니거나 혹은 신생기업 혜택을 받기 위한 자격 조건이 안될 경우의 일부 면세 혜택 적용 시)
세율: 8.3%
- SG\$ 200,000을 초과한 법인 소득세
세율: 17%
- 법인이 발생시킨 자본 이득세
세율: 0%
- 주주에게 배분된 배당세
세율: 0%
- 싱가포르에 유입이 없던 국외 원천 소득세
세율: 0%
- 싱가포르에 유입된 국외 원천 소득세
세율: 0-17%

Corporate Income Tax Rates

- Tax rate on corporate profits for up to S\$200,000(Tax Exemption Scheme for New Start –Up company)
Tax Rate: 6.4%
- Tax rate on corporate profits for up to S\$200,000(Tax Exemption Scheme for existing or not eligible for New Start-Up company)
Tax Rate: 8.3%
- Tax rate on corporate profits above S\$200,000
Tax Rate: 17%
- Tax rate on capital gains accrued by the company
Tax Rate: 0%
- Tax rate on dividend distribution to shareholders
Tax Rate: 0%
- Tax rate on foreign-sourced income not brought into Singapore
Tax Rate: 0%
- Tax rate on foreign-sourced income brought into Singapore
Tax Rate: 0-17% subject to conditions.

법인세 신고

당해연도 영업 활동이 없거나 적자를 기록한 법인들을 포함하여 모든 법인들은 법인세 신고서(Form C-S / C)를 11월 30일(서면신고) 또는 12월 15일(전자신고)까지 제출해야 한다.

과세연도 2017년부터 소득이 SGD10,000,000을 초과하는 기업은 의무적으로 전자신고를 이행해야 했다. 도입단계인 과세연도 2018년, 2019년에는 소득이 SG\$1,000,000이상인 법인이, 과세연도 2020년에는 모든 법인들이 전자신고를 통해 법인세 신고서를 제출해야 한다.

과세연도 2018년에 220,000여개 법인들이 법인세 신고서(Form C-S/C) 제출 대상으로 집계되었다. myTax 포털사이트를 통한 전자신고 진행을 위해서는 먼저 CorpPass 계정을 등록해야 한다.

현재까지 약 70%의 법인들이 CorpPass 등록을 완료하였다. CorpPass 등록을 하지 않은 법인들은 전자신고 제출 시기보다 15일 이전에 법인세 신고서를 서면으로 제출해야 한다.

신고시 제출 서류는 하기와 같다.

- 세금 산출(Tax Computation) 및 증빙서류
- 감사보고서 혹은 약식감사보고서*
- Form C-S/ Form C

Filing Corporate Tax Returns

All companies, including those with no business activities or those in a loss position, are required to file their Corporate Income Tax Returns(Form C-S C) by 30 Nov, or 15 Dec if they file online.

Compulsory e-Filing of Corporate Income Tax returns started Year of Assessment(YA) 2017 for companies with revenue of more than \$10 million. Implemented in phases, e-Filing of tax returns will be compulsory for companies with revenue exceeding \$1 million in YA 2018 from next year and for all companies by 2020.

220,000 companies are required to file their Corporate Income Tax Returns(Form C-S/ C) for YA 2018. They must set up their CorpPass account to e-File their tax returns at myTax Portal.

To-date, about 70% of companies are CorpPass-ready. Companies that have not set up their CorpPass accounts are advised to do so early in order to e-File their tax returns on time.

The documents to be submitted are as follow:

- Tax computation and supporting schedules
- Audited or Unaudited accounts*
- Form C-S/ Form C



감사보고서 혹은 약식감사보고서

회사법에 따라 싱가포르 법인은 감사보고서 혹은 약식감사보고서 제출이 요구된다. 2015년 7월 1일 이후 회계 연도인 경우, “small company”조건을 충족하는 휴면 기업이나 일반 기업은 감사보고서를 제출할 필요가 없다.

- (1) 하기 조건을 충족하는 법인은 “small company”에 해당된다.
 - A. 2015년 7월 1일 이후 시작하는 회계연도를 갖는 비상장기업일 것(주주 50인 이하)
 - B. 직전 두 회계연도 내 하기 3개의 조건 중 2개 이상을 충족 할 것
 - a. 총 연간 소득 ≤ S\$10m
 - b. 총 자산 ≤ S\$10m
 - c. 직원 수 ≤ 50명
- (2) 그룹 법인이 감사면제 대상이 되기 위해서는 하기의 조건을 충족해야 한다.
 - A. 해당 법인은 ‘small company’에 해당할 것
 - B. 전체 그룹사 또한 ‘small company’조건에 해당할 것
(예시: 그룹은 직전 두 회계 연도 동안 연결회계 기준으로 상기 3개의 조건 중 2개 이상을 충족할 것)

2015년 7월 1일 이전에 시작하는 회계연도를 갖는 법인의 경우, 휴면 상태이거나 매출 규모가 S\$5million을 넘지 않는다면 감사보고서 제출이 요구되지 않으며 약식감사보고서로 법인세 신고 가능하다.

Audited or Unaudited Accounts

Singapore companies are required to file audited or unaudited accounts. For financial years starting on or after 1 July 2015, dormant companies and companies that meet the “small company” criteria are not required to audit their financial statements. This is provided for under the Companies Act.

- (1) A company qualifies as a “small company” if:
 - A. It is a private company for the financial year in question (i.e. it is owned by 50 members or less); and
 - B. It meets at least 2 of the following 3 quantitative criteria for immediate past two financial years:
 - a. total annual revenue ≤ \$10m
 - b. total assets ≤ \$10m
 - c. no. of employees ≤ 50
- (2) For a company which is part of a group to qualify for audit exemption:
 - A. the company must qualify as a small company; and
 - B. entire group must be a “small group”
(i.e. the group must meet at least 2 of the 3 quantitative criteria on a consolidated basis for the immediate past 2 consecutive financial years.)

For financial years starting before 1 Jul 2015, dormant companies and exempt private companies with revenue not more than S\$5m are not required to audit their financial statements.

신고기한 내 접수를 통한 신고 지연 및 신고불이행 처벌의 방지

신고기한에 맞춰 신고하지 않는 법인은 싱가포르국세청(IRAS)의 추정소득에 근거하여 과세통지서(NOА: Notice Of Assessment)를 받게 된다. 세금은 과세통지서를 수령한 날짜로부터 1개월 이내에 납부해야 한다.

싱가포르 국세청(IRAS)은 추정 과세통지서에 이의를 제기하는 경우, 법인이 제출한 법인세 신고서에 따라 추정평가액을 검토한다. 특정 과세연도에 대한 세금신고서를 2년 이상 제출하지 않은 법인은 과세된 세금의 최대 2배 혹은 S\$1,000의 벌금에 처할 수 있다.

신고불이행의 경우, 최대 6개월의 징역이 선고될 수 있다.

잘못된 환급 신청에 대한 처벌

싱가포르 국세청(IRAS)은 규정을 준수하지 않는 법인에 기소 조치를 취한다. 잘못된 환급을 신청한 법인은 과소 계산된 세금의 최대 2배, S\$5,000의 벌금이 부과되거나 최대 3년의 징역이 선고될 수 있다.

❖ 위 자료는 일반적인 정보 제공의 목적으로만 기고 되었습니다. 회계, 세무 등 기타 전문적인 상담은 해당 분야의 전문가와 논의 바랍니다.
 tncsg@korchina.com | +65 6542 2309 | 070 7436 6144

File On-Time to Avoid Penalties for Late Filing

Companies that fail to file on time may receive a Notice of Assessment(NOА) based on IRAS' estimation of their income. Tax must be paid within one month from the date of the NOА.

IRAS will review the estimated assessment upon receiving the tax returns if the companies object to the estimated assessments.

Companies that fail to file their tax returns for a particular YA for two years or more may face a penalty of double the tax assessed and a fine of up to \$1,000.

In default of payment, an imprisonment term of up to six months may be imposed.

Penalties for Submitting Incorrect Returns

Whilst most companies are voluntarily compliant, IRAS will take enforcement actions on companies that are not compliant.

Companies that submit incorrect returns may face a penalty of up to two times the amount of tax undercharged. A fine of up to \$5,000 or an imprisonment term of up to three years may also be imposed.

❖ This article has been prepared for general informational purposes only and is not intended to be relied upon as professional advice. Please consult with professionals in each area of accounting, tax or others for specific advice.
 tncsgcs@korchina.com | +65 6542 2309



대만 조세 제도 개요

법인소득세

(1) 과세 소득

본사가 대만 내에 있는 영리회사(합작회사, 외국 기업 자회사 포함)는 대만 내·외에서 발생한 모든 사업 소득을 합산하여 법인세 신고를 해야 한다.

단, 대만 국경 외 소득에 대해서 소득 발생 국가의 세법에 의거하여 이미 소득세 납부한 경우, 총 법인세 결산 납세액으로부터 공제를 받을 수 있다. (외국 세액 공제).

그러나 세금신고서에 국외 수입을 포함하는 경우, 공제 금액은 해당 과세에 대한 국내 표준 과세율을 초과해서는 안된다.

본사가 대만 외에 있는 영리사업의 경우 대만 내에서 발생한 소득에 대해서만 소득세를 납부하게 된다.

(2) 법인 소득세율

대만의 법인세율은 20%이다. 과세소득이 NTD\$500,000미만의 법인에 대해 법인세율은 2018년 18%, 2019년 19%, 2020년까지 20%로 매년 점진 상향 조정되고 있다.

(3) 법인세 신고

가납부 세액 신고는 회계연도 말일 기준 9개월 뒤 시점 이전까지 완료해야 하며, 12월 31일 즉 연말이 회계연도 말일인 법인은 다음 해 9월 30일 이전에 전년 납세액의 1/2을 가납부 세액으로 납부한다. 연말 12월 31일을 회계연도 말일로 채택한 법인의 연간 소득세액 신고는 회계연도 말일 기준으로 5개월 이내 즉 다음 해 5월 31일 이전에 신고해야 한다.

Taiwan Tax System

Income Tax

(1) Taxable Income

For profit-seeking enterprise having its head office within Taiwan territory, an income tax shall be levied on its total onshore and offshore income. In case the entity already paid income tax to foreign government for its offshore income, such paid tax may be deducted against the tax payable to Taiwan tax office (foreign tax credit). However, the deducted amount shall not exceed the increased tax payable computed base on the applicable domestic tax rate if include the offshore income in its tax return.

(2) Income Tax Rate

The general corporate tax rate for Taiwan companies is 20%. However, for companies with taxable income lower than NTD \$500,000, the income tax rate is increased progressively from 2018 to 2020(18% for 2018, 19% for 2019 and 20% for 2020 and going forward).

(3) Filing of Tax Returns

Interim corporate income tax filing is due prior to the end of the 9th month of the fiscal year, which for most companies the due date is 30th September.

The company's filing is assessed based on one half of the prior year's tax liability. Year-end corporate income tax filing is due prior to the end of the 5th month after fiscal year-end, which for most companies the due date is 31st May of the following year.



부가가치세

대만의 영업세 또는 부가세 시스템은 유럽의 조세 제도와 유사하다.

부가가치세는 특별히 규정한 경우를 제외하고, 대만 역 내에서 제품을 판매하거나 서비스를 제공하는 모든 단계에서 부과된다. 수입한 재화의 경우 수입 가격에 따라 관세, 화물세 또는 주세, 담배세 등의 영업세가 부과될 수 있고, 주요 영업세, 부가세율은 다음과 같다.

사업 종류	세율
기본세율	5%
수출 및 제품 서비스	0%
보험(재보험) 수입	1%
중소기업	1%

법인은 매출 유무와 관계없이 2개월분의 부가세를 각 홀수 월 15일 이전에 납부해야 한다. 제품 수출 및 해외 용역은 영세율 적용이 가능하며 매 월 신고 가능하다.

물품세

물품세는 국내에서 제조되거나 수입된 특정 상품에 대해 일회적으로 부과된다.

Value-Added Tax(VAT)

The business tax or VAT system in Taiwan is generally similar to many European countries. Except for specified in the tax regulations, VAT is levied on the sales of goods and services within the territory of Taiwan at each stage of supply chain. The business tax levied on imported goods are calculated at the prescribed tax rate and the gross value after custom duty, commodity tax, or tobacco and alcohol tax if applicable. The business tax or VAT rate is summarized as table below for reference.

Type of Business	Tax Rate
Regular Tax Rate	5%
Export goods and services	0%
Income from reinsurance premiums	1%
Small-scale businesses	1%

A business entity, regardless of whether it has sales or not, shall file with and pay to the tax authority in a bi-monthly basis. The filing due date is the 15th day of each month.

Commodity Tax

The commodity tax is a one-off tax levied upon specified commodities which are manufactured domestically or imported.

인지세

인지세는 지불 영수증, 재산 매각 증서, 부동산 거래 증서 또는 계약 상 동의에 부과된다. 문서의 종류와 세율은 다음과 같다.

문서 유형	거주자
지불 영수증	0.4%
재산 매각 증서	NTD\$12
계약 상의 동의	0.1%
부동산 매각 증서	0.1%

인지세 납부에 대한 책임은 서류에 서명하거나 서류를 발행한 사람에게 있다. 양측이 원본을 보관하려는 경우 양 당사자는 원본 문서에 대한 인지세를 납부해야 한다.

증권거래세

국채 및 특정 비과세 증권을 제외하고 모든 증권거래는 증권거래세의 적용을 받는다.

증권 거래 유형	세율(판매 금액에 대한)
주식 및 옵션	0.3%
선물거래	0.000001% to 0.6%

❖ 위 자료는 일반적인 정보 제공의 목적으로만 기고 되었습니다. 회계, 세무 등 기타 전문적인 상담은 해당 분야의 전문가와 논의 바랍니다.

korchinatnc-taiwan@korchina.com

+886 2 2765 6690 | 070 7436 7136

Stamp Tax

The stamp tax is levied on receipts of payments, deeds of sales of movable properties and real estate transactions and contractual agreements.

The type of documents and tax rates are summarized as below.

Document Type	Resident
Receipts of payments	0.4%
Deeds of sales of movable properties	NTD\$12
Contractual agreements	0.1%
Deeds of real estate transactions	0.1%

The person who signs or issues the document has the responsibility to pay the stamp tax. In case if both parties want to keep the original document, both party would be required to pay the stamp tax for the original documents.

Securities Transaction Tax

Except for government bonds and specified tax-exempt securities, all of securities transactions are subject to securities transaction tax.

Type of Securities Transactions	Tax Rate(on selling price)
Shares and options	0.3%
Transactions of futures	0.000001% to 0.6%

❖ This article has been prepared for general informational purposes only and is not intended to be relied upon as professional advice. Please consult with professionals in each area of accounting, tax or others for specific advice.

korchinatnc-taiwan@korchina.com | +886 2 2765 6701



법인 관리 서비스 제공 업체에 대한 TCSP 라이선스 제도

2018년 3월 1일부로 신규 시행

자금 세탁 및 테러 자금 조달의 근절을 위한 AML법(Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance)에 따라 홍콩의 법인 관리 서비스를 제공하는 모든 업체는 기업등록국에 라이선스를 신청해야 한다. TCSP 라이선스 없이 관련 사업 시 최대 HK\$100,000의 벌금과 6개월의 징역형을 선고받을 수 있다.

기업등록국은 라이선스를 허가, 거절, 갱신, 일시 중지 또는 취소 하거나 라이선스와 관련된 조건을 부여하거나 변경할 권한이 있다. TCSP 라이선스가 한번 부여되면 일반적으로 3년간 유효하다. TCSP 라이선스 소지자는 최종 소유자, 파트너 혹은 라이선스 사용자가 되기 전 등록 기관의 사전 승인을 받아야 한다.

또한 초기 신청 혹은 갱신 신청 시 제공된 정보에 변경 사항이 있을 경우, 변경일로부터 1개월 이내에 등록 기관에 통보해야 한다. 법인 관리 서비스 사업을 종료하기 하는 TCSP 사용자는 사업 종료일 이전에 예상 사업 종료일과 함께 등록 기관에 통지해야 한다.

변경 기간

라이선스 제도의 운영 직전인 2018년 3월 1일 시점에 홍콩에서 해당 사업을 영위하고 있었거나 그러한 목적으로 유효한 사업자 등록증을 가졌다면, 홍콩에서 법인 관리 서비스를 영위하는데 임시로 허가를 받은 것으로 간주된다. 임시 라이선스 소지자가 법인 관리 서비스 개시일로부터 120일 이내에 TCSP 라이선스를 신청하지 않는다면, 120일 이후 임시 라이선스는 만료된다.

만일 120일 이내에 신청했다면, 임시 라이선스는 일반적으로 TCSP 라이선스가 승인, 거절 혹은 취소 될 경우 효력이 상실된다.

자금 세탁 방지 및 테러 자금 조달 방지법에 따른 의무 사항

TCSP 라이선스 소지자는 자금 세탁, 대 테러 자금 조달 방지 금지법 별첨2에 명시된 법정 고객 정보 확인 의무 / 기록 보관 요건을 준수해야 한다.

상기 사항을 적절히 준수하고 있는지 파악하기 위해 기업 등록국의 담당자는 현장 검사를 실시하고 위반 사항을 조사해 필요한 경우 징계 조치를 취할 수 있다.

A New Licensing Regime for Trust or Company Service Providers

With effect from 1 March 2018,

The new licensing regime is introduced under the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615(“AMLO”).

Under the new licensing regime, trust or company service providers(“TCSPs”) are required to apply for a licence from the Registrar of Companies(“the Registrar”) and satisfy a “fit & proper” test before they can provide trust or company services as a business in Hong Kong.

Any person who carries on a trust or company service business in Hong Kong without a licence commits an offence and is liable on conviction to a fine up to \$100,000 and imprisonment up to six months.

The Registrar is empowered to grant, refuse to grant, renew, suspend or revoke a licence, and impose or vary any conditions in relation to a licence. A TCSP licence, once granted, will generally be valid for three years. TCSP licensees are required to obtain prior approval from the Registrar before any person becomes an ultimate owner, a partner or a director of a licensee.

They should also give notifications to the Registrar of any changes in particulars previously provided in connection with an application for the grant or renewal of a licence within one month of the change. A TCSP licensee who intends to cease to carry on the trust or company service business is also required to, before the intended date of cessation, notify the Registrar of that intention and the intended date of cessation.

Transitional Arrangements

With effect from 1 March 2018, a person will be deemed to have been granted a licence to carry on a trust or company service business in Hong Kong if immediately before 1 March 2018 (“commencement date” of the new licensing regime), he/she was carrying on a trust or company service business in Hong Kong and for that purpose held a valid business registration certificate.

If the deemed licensee does not apply for a licence during the transitional period of 120 days from the commencement date, the deemed licence will, unless terminated earlier(for example, when the deemed licensee ceases business), cease to have effect on the expiration of the transitional period. If the deemed licensee applies for a licence during the transitional period, the deemed licence will generally cease to have effect when the application is granted, rejected or withdrawn.

Compliance with Anti-Money Laundering / Counter-Terrorist Financing Requirements

TCSP licensees are required to comply with the statutory customer due diligence and record-keeping requirements as set out in Schedule 2 to the AMLO.

To ensure proper compliance of the aforesaid statutory requirements, officers of Companies Registry will conduct on-site inspections, investigate into any incidents of non-compliance and initiate disciplinary actions where appropriate.



TCSP 라이선스의 제도의 시행

새로운 제도 이행을 위해 기업 등록국은 라이선스 제도의 관리를 담당하는 the Registry for Trust and Company Service Providers부서를 신설하였으며 신설 부서는 일반 문의에 대한 운영을 개시하였다.

당 부서의 주소는 Unit 1208, 12th floor, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong 이다.

희람 문서, 관련 지침, 신청 서식 FAQ 등 자세한 내용은 해당 홈페이지에서 확인 가능하다.

라이선스 소지 업체도 조회 가능하다. TCSP 라이선스 신청자는 간단한 사용자 등록 절차 완료 후 웹사이트에서 신청서를 제출할 수 있다.

Implementation of the Licensing Regime for TCSPs

To facilitate implementation of the new licensing regime, the Companies Registry(“CR”) has set up a new office, the Registry for Trust and Company Service Providers, which will be responsible for the administration of the licensing regime and regulation of TCSPs. The new Registry starts operation with immediate effect to handle public enquiries.

The address of the new Registry is Unit 1208, 12th floor, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

A new website www.tcsp.cr.gov.hk has been set up to provide detailed information relating to the new licensing regime, including External Circulars, relevant Guidelines, specified forms and frequently asked questions. Free searches of the Register of TCSP Licensees are also provided at the website. With effect from 1 March 2018, applicants for TCSP licences may submit applications electronically at the website after completion of simple user registration procedures.

Source:

Hong Kong Companies Registry (CR)



싱가포르 기업법 | 주주총회 개최 및 연차보고 신고사항

주주총회 개최와 연차보고 신고는 중요한 법적 요건이다. 주주총회는 주주들에게 회사의 재무 상태를 알리고 이 문제에 대해 등기이사과 협력할 수 있는 포럼을 제공한다. 연차보고는 회사의 재정상태와 재무건전성 등과 같은 기업정보를 적시에 제공한다.

주주총회 개최 및 연차보고 신고에 따른 일정표

☐ 회계연도말 2018년 8월 31일 이후 도래하는 법인

[주주총회 개최]

상장법인: 회계연도말 4개월 이내 주주총회 개최

비상장 법인: 회계연도말 6개월 이내 주주총회 개최

다음의 경우에는 주주총회 개최가 불필요하다.

- 모든 주주가 주주총회 개최 불허에 대한 결의안에 승인한 경우
- 회계연도말 5개월 이내에 재무제표를 주주에게 제출한 경우
- 재무제표 작성이 면제된 휴면법인(Dormant Private Companies)인 경우

[재무제표 준비]

주주총회에서 보고되는 재무제표는 주주총회 개최 전 4개월 이내 준비(상장법인) 또는 6개월 이내 준비(비상장법인)

[연차보고 신고]

싱가포르 외 지역 법인의 지분을 가지고 있거나 등록지사를 운영하는 경우:

- 회계연도말 6개월(상장법인) 또는 8개월(비상장법인)내에 연차보고 신고

기타 법인의 경우:

- 회계연도말 이후 5개월(상장법인) 또는 7개월(비상장법인) 내 연차보고 신고

연차보고는 다음의 경우에만 제출할 수 있다.

- 주주총회 개최 이후;
- 주주총회 개최 의무가 없는 법인의 재무제표 제출 이후; 또는
- 재무제표 작성이 면제된 휴면법인(Dormant Private Companies)의 회계연도 이후

Singapore Company Act I Requirements for companies to hold AGM and File Annual Return

The holding of AGM and filing of AR are important statutory requirements. The AGM provides a forum for shareholders to be informed of the financial position of the company, and to engage the directors of the company on the matter. Filing annual returns on time enable timely public disclosure of key information such as the health and status of the company.

Requirements for companies to hold AGM and file Annual Return

☐ Companies with FYE ending on or after 31 Aug 2018

[Annual General Meeting (AGM) – s175]

For listed companies: Hold AGM within 4 months after FYE

For any other company (unless exempted): Hold AGM within 6 months after FYE

Subject to specified safeguards, private companies need not hold an AGM:

- a) if all members have approved a resolution to dispense with the holding of AGMs;
- b) if they send their financial statements to members within 5 months after the FYE; or
- c) if the company is a private dormant relevant company that is exempt from preparing financial statements.

[Laying of Financial Statements –s201]

Must lay the financial statements for the financial year at the AGM held within the timeframe for holding the AGM for that financial year i.e. within 4 months of the FYE (for listed company) or 6 months of the FYE (for any other company).

[Filing Annual Return – s197]

For companies having a share capital and keeping a branch register outside Singapore:

- File annual returns within 6 months (if listed) or 8 months (if not listed) after FYE

For other companies:

- File annual returns within 5 months (if listed) or 7 months (if not listed) after FYE

Annual return can be filed only:

- after an AGM has been held;
- after financial statements are sent if company need not hold AGM; or
- after FYE for private dormant relevant company that is exempted from preparing financial statements



싱가포르 실제 기업법 위반 사례 및 신고 불이행에 따른 처벌

<사례>

최근 싱가포르기업청(ACRA)은 기업법 위반사항에 대하여 해당 법인들의 등기이사인 Eddie Teoh Siah Hai씨를 기소하였다. Teoh 씨는 2018년 8월 27일 주 법원에서 14건에 대하여 유죄 판결을 받고 각 건당 S\$1,200씩 총 S\$16,800의 벌금이 부과되었다. 그는 기업법 제175조 및 제197조에 따라 법인이 이행해야 하는 주주총회(AGM: Annual General Meeting)를 개최하지 않고, 16개 법인에 대한 연차보고(AR: Annual Returns)를 제출하지 않은 것에 대하여 유죄를 인정했다. 추가로 기소된 32건은 감형이 고려되었고, Teoh 씨는 등기이사의 자격을 상실하여, 자신이 등재된 모든 법인의 등기이사를 사임하고, 향후 다른 법인의 등기이사로 임명될 수 없게 되었다.

<신고 불이행에 따른 처벌>

주주총회 개최 및 연차보고 신고를 이행하지 않은 등기이사에게는 최대 S\$5,000의 과징금이 부과될 수 있다. 또한, 기업법에 따라 5년 이내 3개 이상의 관련 범죄로 유죄판결을 받은 법인 등기이사는 싱가포르기업청(ACRA)에 의해 자격을 상실할 수 있으며, 판결일로부터 5년동안 현지 또는 외국기업의 등기이사로 임명되거나 경영에 참여할 수 없다.

Breaches to the Companies Act

<Actual Case>

On 27 Aug 2018, Teoh was convicted and fined \$16,800 for 14 charges at \$1,200 per charge in the State Courts. Teoh pleaded guilty to the charges for offences under sections 175 and 197 of the Companies Act for failing to hold the annual general meeting (AGM), and failing to file annual returns (AR) in relation to 16 companies. A further 32 charges were taken into consideration for sentencing. Teoh will also be disqualified as director of all companies that he has been appointed to and from taking on new appointments.

<Offences under the Company Act>

Company directors who fail to hold AGM and/or file Annual Returns may be fined up to \$5,000 per charge. In addition, directors who have been convicted of three or more filing related offences under the Companies Act within a period of five years, can be disqualified by ACRA and will not be allowed to be a company director or take part in the management of any local or foreign companies for 5 years, effective from the date of conviction.

Source:

Inland Revenue Authority of Singapore (IRAS), Accounting and Corporate Regulatory Authority (ACRA)



대만 회사법 개정안 제22-1조 소개

2018년 7월 6일 입법부는 148항목의 회사 법 개정안을 제정했으며, 이는 2018년 8월 1일 대통령에 의해 공포되었다. 회사법 개정으로 인해 예상되는 막대한 영향과 관련 소법 및 규정 제정과 개정해야 할 필요성을 감안할 때, 개정안의 시행일은 입법부에서 추가 발표 예정이다. 아시아 태평양 자금세탁 그룹이 2018년 11월 대만에서 자금세탁 방지 및 테러자금조치에 대한 평가를 실시할 예정이기에 회사법 제 22-1조는 법적 투명성 제고를 위해 자금세탁 방지 정책과 양립할 수 있도록 추가되었다.

이 법안은 회사법의 다른 조항보다 일찍 실행될 수 있을 것으로 예상된다. 제22-1조에 따라 기업은 회사의 최종 수혜자" (회사의 총 유통주식 또는 총자본의 10% 이상을 보유하고 있는 이사, 감사, 경영 간부 및 주주) 에 관한 정보를 매년 관할 기관 또는 지정 플랫폼에 전자 신고해야 하며, 관련 변동사항 변동 일 기준 15일 이내에 신고를 완료해야 한다. 상기 조항의 제4항은 신고 의무 위반에 대한 처벌을 규정하고 있다. 현재, 증권거래법 제25조에서는 상장기업은 회사의 총 미지급 주식의 10% 이상을 보유하고 있는 이사, 감독, 경영 간부, 주주가 보유하고 있는 주식의 종류와 수량을 관할 당국에 신고하도록 규정하고 있다. 또한, 공공기관 연차 보고서에 게재될 정보를 제공하는 규정 제10조에서는 주주가 신고하고 공개해야 하는 주식 보유 범위도 명시하고 있다.

따라서, 회사법 제22-1조의 개정 사항은 상장기업에 미치는 영향은 미미하지만, 약69만개 이상의 비상장기업과 유한회사의는, 해당 신규 법령을 준수하기 위해 추가 비용이 발생할 것이 불가피할 것으로 예상된다. 회사법 제22-1조는 회사가 유통주식 또는 회사자본을 10% 이상 보유하고 있는 주주들을 신고하고 공개하도록 규정하고 있다. 법정관리자가 보고 의무가 있는 회사의 주주일 때, "총 유포주식의 10% 이상을 보유하고 있는 주주들"이라는 제22-1조 의거 법정관리 주주회사의 주주를 포함하지 않아야 한다.

아울러 제22-1조의 주석에는 증권거래법 제25조 1항 및 2항을 참고하여 새 조문이 작성되었음을 표기하고 있다. 하나, 증권거래법에 따른 내부지분 신고요건 의거, 10% 지분 보유율 산출 시 해당 주주의 배우자와 미성년 자녀 또는 차명 소유 주식 수 역시 포함되게 된다(증권거래법 제25조 3항 참조). 증권거래 시행규정 제 2조 상에는 제 3자의 명의로 보유하는 주식을 명확히 규정하고 있으나, 이에 반해, 신규 제정된 회사법 제22-1조에는 이와 유사한 요구사항이 포함되어 있지는 않다.

개정된 회사법 제8조는 사실상 이사로 회사를 경영하는 비상임이사 또는 이사를 지시하여 회사의 인사, 재무, 경영에 관여할 경우 회사의 이사와 마찬가지로 민, 형사 및 행정의무에 대한 책임을 지게 된다. 그러나 제22-1조 본문 상에는 공식적으로 선출된 이사들의 정보만을 다루고 있으며 제8조에 언급된 실제 이사에게 업무 지시하는 비선 이사의 가 포함되어 있지는 않다. 따라서 제 22-1 조에서 언급 된 관리자의 범위는 제 3항에 따라 법무부와 함께 경제부에 의해 정의되어야 한다.

새로운 조항의 추가로, 회사는 상기 언급된 기업 정보를 매년 보고할 의무가 있고, 변경사항은 변경시점 기준 15일 이내에 보고해야하며 기업은 해당 개정이 발효된 시점에 내부 규정과 절차를 수립하여 준수하도록 한다. 이는 회사법이 현재 등록대항작용을 지향하고 있고, 보다 효율적인 절차를 위해 회사에게 주식 양수도에 대하여 별도 기록을 요구하지 않는 조건을 내세웠기 때문에 특히 중요하다. 기업은 관련 이사, 감독관, 경영자 및 주주들에게 주식의 양수도에 대해 고지를 요구하는 등의 개정안 22-1 조를 위반할 수 있는 위험을 최소화 하도록 가이드라인이나 매커니즘을 확립하는 것을 고려해야 한다.

Taiwan - Introduction Of the New Article 22-1 Of The Company Act.

The Legislative Yuan enacted 148 items of amendment to the Company Act on July 6, 2018, which were promulgated by the President on August 1, 2018. Given the heavy impact expected as a result of such a substantial amendment to the Company Act and the need to create or amend relevant sub-laws and regulations, the effective date of the amendment is still to be announced by the Executive Yuan.

Since Asia Pacific Group on Money Laundering performed evaluation on anti-money laundering and terrorist financing control in Taiwan in November 2018, Article 22-1 of the Company Act was added to be compatible with the Anti-Money Laundering Policies for enhancing legal entity transparency.

It could be implemented earlier than other articles in the Company Act. By virtue of Article 22-1, it is a company's responsibility to electronically report to the competent authority or its designated platform the information in relation to the "beneficial ownership"(namely its directors, supervisor, managerial officers and shareholders holding more than ten percent of the total outstanding shares or total capital of the company) of the company on an annual basis, and, in the event any change, within 15 days from such change. Item 4 of the said Article further provides for the punishment against the violation of said reporting obligation. Currently, Article 25 of the Securities and Exchanging Act provides that publicly traded companies shall report to the competent authority and declare to the public the class and quantity of the shares held by its directors, supervisors, managerial officers, and shareholders holding more than ten percent of the total outstanding shares of the company.

In addition, Article 10 of the Regulations Governing the Information to be Published in Annual Reports of Publicly Traded Companies also specifies the scope of the shareholders whose holding shall be reported and declared. Therefore, the additional of Article 22-1 of the Company Act should have rather small impact to the publicly traded companies although estimatedly more 690,000 non-publicly traded companies and limited companies, etc. will incur additional cost for legal compliance with the new article.

Article 22-1 of the Company Act requires the company to report and declare the shareholder holding more than ten percent of the total outstanding shares or total capital of the company. When a legal person is the shareholder of a company obligated to report, the term "shareholders holding more than ten percent of the total outstanding shares" should, with a literal reading of Article 22-1, not include the shareholders of the legal person shareholder of the Company.

In addition, the legislative notes of Article 22-1 indicate that the new article is made by reference to Items 1 and 2 of Article 25 of the Securities and Exchanging Act. However, pursuant to the insiders shareholding reporting requirement under the Securities and Exchanging Act, the calculation of shareholding for purpose of the ten percent threshold shall include the shares held by the shareholder's spouse and minor children as well as the shares held under any other party's name(see, Item 3 of Article 25 of the Securities and Exchanging Act). Moreover, Article 2 of the Securities and Exchanging Enforcement Rule also clearly regulates the shares held under the name of any third party.

In contrast, the text of the new Article 22-1 of the Company Act does not contain a similar requirement. The amended Article 8 of the Company Act requests that any non-director who de facto conducts business as a director or who de facto instructs a director to conduct business by controlling the management of the personnel, financial or business operation of the company be liable for the civil, criminal and administrative liabilities as a director. However, the text of Article 22-1 appears to cover only the information of the directors who are formally elected and does not to include the non-director referred to in Article 8 who actually instructs director to conducts business. Further, the scope of the managerial officer referred to in Article 22-1 is, according to Item 3 thereof, to be defined by the Ministry of Economic Affairs together with the Ministry of Justice. By virtue of the addition of the new article, a company is obligated to report the above-mentioned required information annually, and to report any change thereof within 15 days from the change, the obligor company shall establish internal rules and procedures for compliance after the amended Company Act becomes effective.

This is especially important since the Company Act currently adopts the registration antagonism and does not require recording of transfer of the title of shares with the company as a condition of effectuating the transfer. Companies should consider establishing a guidelines or mechanism to minimize the risk of violation of Article 22-1, such as requiring the relevant directors, supervisors, managerial officers and shareholders to notify the transfer of the title of shares.

Source: Legislative Yuan

홍콩 회사 고용주 및 불법 노동 직원 함께 감옥행

홍콩 고용주와 두 명의 인도 국적 불법 노동자가 11월 7일 Shatin Magistrates Court에 구속됐다. 6월 20일 홍콩 이민국(ImmD)과 경찰 당국이 "챔피언"이라는 코드명으로 공동 작업을 한 끝에 한 명의 방글라데시 국적 남성 불법 노동자를 몽콕에서 체포하였으며 이들의 홍콩 고용주도 체포됐다.

해당 불법 노동자가 먼저 Shatin Magistrates Court에 구속되었으며 고용주는 전날 Shatin Magistrates' Courts에서 법적으로 고용할 수 없는 직원의 고용주로서 채용 전 해당 직원이 합법적으로 일을 할 수 있는 자격인지 확인할 수 있는 모든 절차를 밟지 않았음을 근거로 기소됐다. 재판 후 고용주는 4주 형을 선고 받았다.

또한 이민국이 실시한 공동 작전 중, 홍콩 경찰과 노동부는 4월 23일 코드명 "사하라"를 실행하여 침사추이(Tsim Sha Tsui)의 레스토랑을 급습했다. 23세와 29세의 인도 국적 남성 불법 노동자 2명이 체포되었고 체포되었을 당시 이들은 임시직으로 일하고 있었다. 신원 확인 후 이들은 취업을 금지하는 이민국의 서약서를 작성하였고 추가 조사를 통해 이들이 강제소환 금지 청구인이라는 것이 드러났다. 불법 취업자를 고용한 것으로 의심되는 고용주도 체포되어 수사 진행 중이다.

Hong Kong resident employer and 2 illegal workers jailed

A Hong Kong resident employer and two Indian illegal workers were jailed at Shatin Magistrates' Courts on November 7. During a joint operation conducted by the Immigration Department(ImmD) and the Hong Kong Police Force codenamed "Champion" on June 20, one male Bangladeshi illegal worker was arrested in Mong Kok. The Hong Kong resident employer of the illegal worker was also arrested.

The illegal worker was jailed by Shatin Magistrates' Courts. The Hong Kong resident employer was charged at Shatin Magistrates' Courts for being an employer of a person who was not lawfully employable as he did not take all practicable steps to ascertain whether the applicant was lawfully employable prior to employment. After trial, he was sentenced to 4 weeks' imprisonment.

In addition, during a joint operation conducted by the ImmD, the Hong Kong Police Force and the Labour Department code-named "Sahara" on April 23, enforcement officers raided a restaurant in Tsim Sha Tsui. Two male Indian illegal workers, aged 23 and 29, were arrested. When intercepted, they were working as odd-job workers. Upon identity checking, they produced for inspection recognisance forms issued by the ImmD, which prohibit them from taking employment. Further investigation revealed that they were non-refoulement claimants. An employer suspected of employing the illegal workers was also arrested and the investigation is on going.





두 명의 불법 노동자는 홍콩에 불법적으로 입국한 후, 이민국장의 허가 없이 혹은 추방 명령 / 강제 송환 명령의 대상이면서 홍콩에 머무르며 근무한 관계로 전 날 Shatin Magistrates' Courts에 기소됐다. 재판 후에 이들은 각각 22개월, 2주 간의 형을 선고받았다.

이민국 대변인은 이민국 법령 38AA조항에 따라 불법 이민자 또는 추방 명령이나 강제 송환 명령의 대상인 사람들은 유급 또는 무급으로 취업을 하거나, 사업을 하는 것과 같은 어떤 형태로든 근무하는 것은 금지되어 있다고 경고했다. 이를 위반하였을 경우 최대 HK\$50,000의 벌금 및 최장 3년의 징역 판결을 받을 수 있다. 상소 법원은 이 경우에 15개월의 징역이 선고돼야 한다는 판결 지침을 발표했다.

이민국 대변인은 현행 법규 상의 체류 조건을 위반하는 것은 범죄라고 강조했다.

가사도우미는 이민국장의 권한에 따라 관련된 업무에만 종사할 수 있으며, 계약서에 명시되어 있는 계약상 주소에 거주해야만 한다.

이를 위반한 자는 형사 고발과 유죄 판결을 받아 최대 HK\$50,000의 벌금과 2년형을 선고받을 수 있으며, 방조자 및 교사자들도 기소될 수 있다.

The two illegal workers were charged at Shatin Magistrates' Courts yesterday with taking employment after landing in Hong Kong unlawfully and remaining in Hong Kong without the authority of the Director of Immigration or while being a person in respect of whom a removal order or deportation order was in force.

After trial, they were sentenced to 22 months and two weeks' imprisonment separately.

The ImmD spokesman warned that, as stipulated in section 38AA of the Immigration Ordinance, illegal immigrants or people who are the subject of a removal order or a deportation order are prohibited from taking any employment, whether paid or unpaid, or establishing or joining in any business. Offenders are liable upon conviction to a maximum fine of HK\$50,000 and up to three years' imprisonment.

The Court of Appeal has issued a guideline ruling that a sentence of 15 months' imprisonment should be applied in such cases.

The ImmD spokesman stressed that any person who contravenes a condition of stay in force in respect of him shall be guilty of an offence. A foreign domestic helper should only take up employment as such and reside at the contractual address as stipulated in the contract, as approved by the Director of Immigration. Offenders are liable to criminal prosecution and upon conviction to a maximum fine of \$50,000 and imprisonment for two years. Aiders and abettors are also liable to prosecution.

대변인은 합법적으로 고용 할 수 없는 사람들을 고용하는 것은 심각한 범죄라고 재차 강조했다. 최대 형벌은 3년형과 HK\$350,000의 벌금이며 고등법원은 불법 노동자의 고용주에게 즉각적인 구금형을 선고해야 한다는 기준을 마련했다.

법원의 판결에 따르면, 고용주는 채용 전 고용인이 합법적으로 고용 가능한 사람인지 확인을 위해 모든 실질적인 조치를 취해야 한다.

고용 전에 고용인의 신분증을 검사하는 것 외에도 고용주는 지원자에 대한 질의를 통해 고용인의 합법적인 고용 가능성에 대해 합리적인 의문이 들지 않는지 확실히 확인하여야 한다. 그러지 못했을 경우 적절한 항변 사유로 인정되지 않는다. 구직자가 홍콩 영주권을 가지고 있지 않은 경우, 고용주가 구직자의 유효한 여권 서류를 확인하여야 하며, 그러지 못 할 경우 역시 범죄 행위에 해당한다. 이에 대한 최대 형벌은 징역 1년, HK\$150,000의 벌금이다.

현행 제도 하에서 작전을 통해 체포한 모든 경우에, 그 사람이 불법 노동자, 불법 체류자, 성노동자, 외국인 가사 도우미와 같은 취약계층민에 속한다면 혹시 인신매매(TIP) 피해자에 해당하지는 않는지를 확인하기 위한 표준 절차를 진행하게 된다. 초기 심사에서 인신매매의 증거가 발견된다면 조서관은 표준화된 체크리스트를 통해(이를테면 고용 과정에서의 위협 및 강압성, 착취와 같은 인신매매 요소의 존재 여부 확인) 확인 작업과 보고를 하게된다.

해당 인신매매 피해자에게는 긴급 개입, 의료 서비스, 상담, 대피소/임시 숙소 제공 및 기타 지원 서비스를 포함한 다양한 형태의 지원이 제공된다. 이민국은 인신매매 피해자들에게 관련 부서에 범죄 신고 또한 도와주고 있다.

The spokesman reiterated that it is a serious offence to employ people who are not lawfully employable. The maximum penalty is imprisonment for three years and a fine of HK\$350,000. The High Court has laid down sentencing guidelines that the employer of an illegal worker should be given an immediate custodial sentence.

According to the court sentencing, employers must take all practicable steps to determine whether a person is lawfully employable prior to employment. Apart from inspecting a prospective employee's identity card, the employer has the explicit duty to make enquiries regarding the person and ensure that the answers would not cast any reasonable doubt concerning the lawful employability of the person.

The court will not accept failure to do so as a defence in proceedings.

It is also an offence if an employer fails to inspect the job seeker's valid travel document if the job seeker does not have a Hong Kong permanent identity card. The maximum penalty for failing to inspect such a document is imprisonment for one year and a fine of HK\$150,000.

Under the existing mechanism, the ImmD will, as a standard procedure, conduct initial screening on vulnerable persons, including illegal workers, illegal immigrants, sex workers and foreign domestic helpers, who are arrested during any operation with a view to ascertaining whether they are trafficking in persons(TIP) victims.

When any TIP indicator is revealed in the initial screening, the officers will conduct a full debriefing and identification by using a standardised checklist to ascertain the presence of TIP elements, such as threat and coercion in the recruitment phase and the nature of exploitation.

Identified TIP victims will be provided with various forms of support and assistance, including urgent interference, medical services, counselling, shelter, temporary accommodation and other supporting services. The ImmD calls on TIP victims to report crimes to the relevant departments.

Source:

The government of HKSAR Press Releases



외국인 근로자 불법채용 및 뇌물수수한 고용주에 20개월 징역 및 S\$158,000 벌금 부과

2018년 5월 24일 업체명 Aik Heng Contracts and Services Pte. Ltd.의 이사 Poh Kwi Ko(이하 Poh)는 주 법원에서 20개월의 징역에 더불어 외국인 근로자 불법 채용, 뇌물 수수에 대해 최대 S\$158,750의 벌금형을 선고받았다. 또한, MOM(고용노동부)는 Pho가 운영하고 있는 회사가 더 이상 외국인 노동자를 고용할 수 없도록 금지시켰다.

Poh는 외국인 근로자 불법취업 시도, 외국인 근로자 불법채용 및 뇌물수수와 같은 the Employment of Foreign Manpower Act(“EFMA”)(외국인 근로관련 법)에 위반되는 혐의로 총 42건의 고소를 당했다. 2018년 4월 26일 외국인 근로자 불법 채용 및 뇌물 수수에 대한 15건의 혐의에 대해서는 유죄를 인정 하였으나, 나머지 27건은 형량 선고의 목적으로 고려 및 유보되었다.

About the Case

수사 결과 Poh는 2014년 12월부터 2016년 12월까지 수차례 외국인 근로법에 위반되는 범죄를 저지른 것으로 확인되었다. 주요 범죄로는 10명의 외국인 근로자들이 취업 비자를 받도록 유도한 후 비자 유지 및 고용 연장을 대가로 뇌물을 요구한 혐의가 드러났으며, 추가로 다른 11명의 외국인 근로자들로부터도 불법적으로 지속 뇌물을 요구 및 징수한 걸로 확인되었다.

이와 같은 혐의로 Poh가 취한 뇌물은 최대 S\$119,000에 달하며, 그에 따라 법원은 Poh에 불법적으로 얻은 부분을 다시금 지불하라는 명령을 내렸다.

Director jailed 20 months and fined over S\$158,000 for illegal labour importation and kickback offences

On 24 May 2018, a 43-year-old woman Poh Kwi Ko(“Poh”), the Director of Aik Heng Contracts and Services Pte Ltd, was sentenced in the State Courts to 20 months’ imprisonment and a total fine of \$158,750 for illegal importation of labour and collecting kickbacks. The Ministry of Manpower(“MOM”) has also permanently barred Poh from employing foreign workers.

Poh faced a total of 42 charges under the Employment of Foreign Manpower Act(“EFMA”) for abetting foreign workers to be illegally employed, illegal importation of labour and collection of kickbacks. She pleaded guilty on 26 April 2018 to 15 charges of illegal importation of labour and collecting kickbacks, with the remaining 27 charges taken into consideration for the purpose of sentencing.

About the Case

Investigations revealed that Poh committed multiple EFMA offences between December 2014 to December 2016. The key offences include fraudulently obtaining work passes for 10 foreign workers, despite knowing that there was no work, and subsequently collecting kickbacks from eight of them as a condition to keep their work passes valid so that they could work illegally.

In addition, Poh demanded and collected kickbacks from another 11 foreign workers. In total, Poh collected kickbacks amounting to almost S\$119,000. The Court has ordered Poh to pay the illegal proceeds unlawfully gained by her.

이번 사건에 대해 MOM(고용노동부) 외국인 인력 관리부서의 감독관인 Mr. Kandhavel Periyasamy는 다음과 같이 말했다. “우리는 계속하여 이러한 사건에 대해 강력 조치를 취할 것이며, 외국인 근로자를 불법적으로 채용하는 고용주에 대해 기소 및 뇌물수수한 금액에 대해 돌려받을 것이다.

또한 일자리 제공이라는 명목하에 뇌물을 강요하는 것은 착취이자 상당한 법규 위반이다. 고용주로부터 뇌물 요구 및 불법적인 방법으로 근무 요구를 받을 경우 MOM(고용노동부)에 반드시 신고해야 하며, 고용노동부는 적절한 도움을 제공할 것이다.”

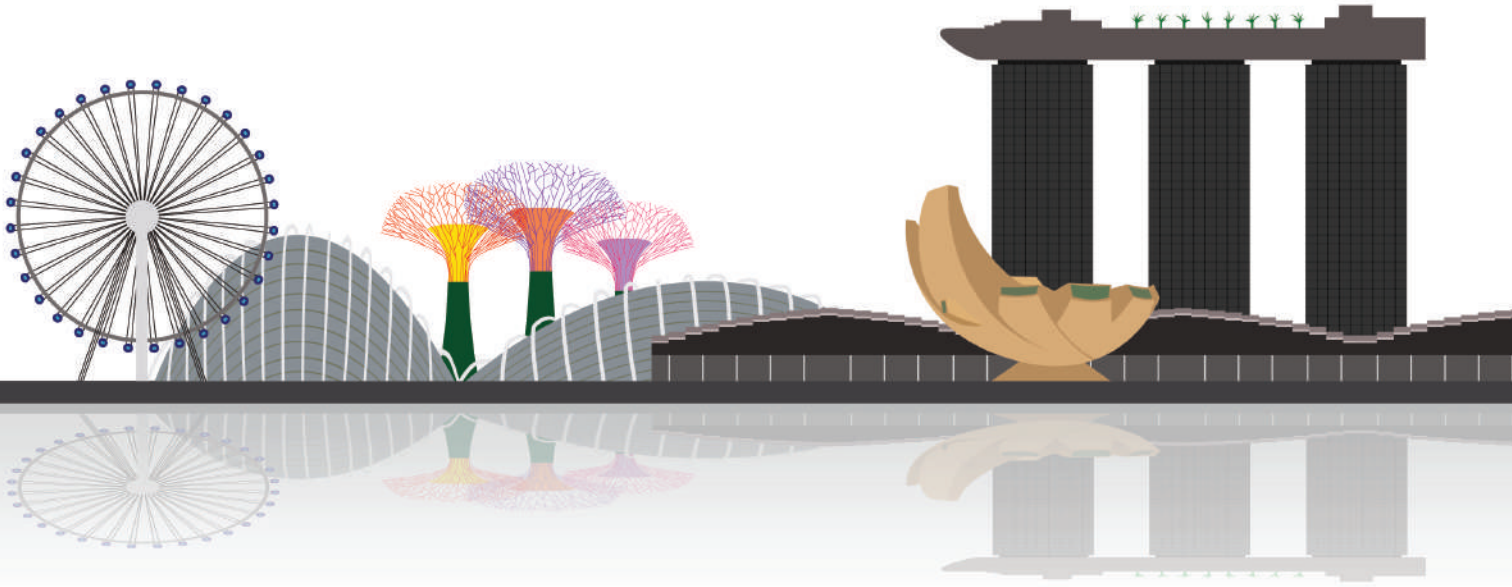
싱가포르에서 합법적으로 근무하기 위해서는 적절한 취업비자를 취득하여야 하며, 한국인이 싱가포르에서 취득할 수 있는 취업비자는 다음 페이지에서 확인할 수 있다.

Workers Should Report Kickbacks to MOM to Receive Help
Commenting on the case, Mr Kandhavel Periyasamy, Director of Employment Inspectorate at MOM’s Foreign Manpower Management Division said, “We will continue to take strong action and prosecute employers who bring in foreigners under the disguise of providing employment, and subsequently collecting kickbacks from them.

Forcing workers to pay kickbacks as a condition for work is exploitative, and takes advantage of these workers’ desire to work in Singapore. Workers who are asked by their employers to pay kickbacks and/or to work illegally are strongly advised to approach MOM early, and we will provide the necessary assistance.”

All foreigners who intend to work in Singapore must have a valid pass(commonly known as a work visa) before they start work. If you are engaging foreigners to work in Singapore, you must ensure that they hold a valid pass.





싱가포르 취업 비자 종류

일반적으로 싱가포르의 취업비자는 크게 세가지로 나눌 수 있다.

- Work Permit
- S Pass
- Employment Pass

Work Permit(WP)의 경우, 산업군별로 고용 가능한 국가가 제한되어 있으며, 건설, 해양, 서비스 등 분야에서 일을 하는 외국인 근로자를 위한 비자이다.

S Pass(SP)의 경우, 최소 월급 기준이 SGD2,200로 중급의 기술을 가진 지원자가 신청하는 비자이다.

Employment Pass(EP)의 경우, 최소 월급기준이 SGD3,600이며, 직업군도 Professional, Manager, Executive로 국한되어 있다.

Work Permit(WP)

- 건설, 제조, 해양, 서비스업 등에 종사하는 근로자에게 발급된다.
- 최소급여 조건이 없다. (평균 SGD \$1,500 - 2,200)
- 유효기간은 최대 2년이다.
- 고용주는 비자 카드 발급 전 근로자를 위해 건강검진을 실시하여야 한다.
- 고용주는 근로자를 위해 필수로 의료보험을 제공하여야 한다.
- 고용주는 Quota에 따라 근로자를 고용 할 수 있다. 더불어 싱가포르 노동청(MOM)에 고용 부담금(Levy)을 부담하여야 한다.

Work passes and permits in Singapore

Kindly refer to the below type of Work Passes.

- Work Permit
- S Pass
- Employment Pass

Work Permit: For semi-skilled foreign workers in the construction, manufacturing, marine shipyard, process or services sector.

S Pass: For mid-level skilled staff. Candidates need to earn at least S\$2,200 a month and meet the assessment criteria.

Employment Pass: For foreign professionals, managers and executives. Candidates need to earn at least S\$3,600 a month and have acceptable qualifications.

Work Permit (WP)

- All Foreign workers from approved source countries working in the construction, manufacturing, marine shipyard, process or services sector.
- No minimum required(Average SGD \$1,500 - 2,200).
- The First time duration of the Work Permit is usually up to 2 yrs.
- Employers must provide medical check-up before issuing visa card.
- Employers must provide medical insurance.
- Employers are limited by a quota for their industry and have to pay a monthly levy for each worker.



S Pass(SP)

- 대학 학사, 전문 대학 졸업자 또는 최소 1년 이상의 정규 학업 과정을 거친 기술자격증 소지자에게 발급된다.
- 최소 급여가 SGD \$2,200이어야 한다.
- 유효기간은 최대 2년이다.
- 월 소득 SGD \$6,000이상 시, 배우자 및 자녀를 위한 DP비자를 신청할 수 있다.
- 월 소득 SGD \$12,000이상 시, 부모님을 위한 LTVP비자를 신청할 수 있다.
- 고용주는 비자 카드 발급 전 근로자의 건강검진을 실시하여야 한다.
- 고용주는 근로자를 위해 필수로 의료보험을 제공하여야 한다.
- 고용주는 Quota에 따라 근로자를 고용 할 수 있으며, 싱가포르 노동청(MOM)에 고용 부담금(Levy)을 부담하여야 한다.

Employment Pass(EP)

- 대학 학사 학위 이상의 학력을 갖춘 전문직 근로자에게 발급된다.
- 고정 월 소득이 SD \$3,600이상이어야 신청 가능하다.
- 유효기간은 최대 2년이다.
- 월 소득 SGD \$6,000이상 시 배우자 및 자녀들을 위한 DP비자가 신청 가능하다.
- 월 소득 SGD \$12,000이상 시 부모님을 위한 LTVP비자가 신청 가능하다.

S Pass (SP)

- The S Pass is for mid-skilled foreign employees(e.g. technicians) who has technical certificates such as courses for qualified technicians or specialists. The certification should include at least 1 year of full-time study.
- Fixed monthly salary of at least \$2,200.
- The First time duration of the pass is usually up to 2 years
- Pass holders who have a fixed monthly salary of at least \$6,000, are eligible for a Dependant's Pass(DP) for their spouse and children.
- Pass holders who have a fixed monthly salary of at least \$12,000, are eligible for a Long Term Visit Pass for their parents.
- Employers must provide medical check-up before issuing visa card.
- Employers must provide medical insurance.
- Employers are limited by a quota for their industry and have to pay a monthly levy for each worker.

Employment Pass (EP)

- The Employment Pass is for foreign professionals who have acceptable qualification, usually a good university degree, professional qualifications or specialist skills.
- Fixed monthly salary of at least \$3,600.
- The First time duration of the pass is usually up to 2 years
- Pass holders who have a fixed monthly salary of at least \$6,000, are eligible for a Dependant's Pass(DP) for their spouse and children.
- Pass holders who have a fixed monthly salary of at least \$12,000, are eligible for a Long Term Visit Pass(LTVP) for their parents.

Source:

Singapore Ministry of Manpower (MOM)



대만 신규 취업 비자 발표

대만 외교부 영사 사무국(外交部領事事務局 이하 BOCA)에서 2018년 2월 8일 외국인 직업 인력 채용법을 발효시킴에 따라 대만 내 구직을 희망하는 외국인 전문 인력들은 새로운 취업 비자 취득이 가능하게 되었다.

2018년 1월 말 BOCA의 이사로 취임한 안토니오 첸은 기자회견에서 자격을 갖춘 외국인 전문가들이 이제 대만의 해외 주재 대사관, 영사관에서 취업 비자를 신청할 수 있다고 발표하였다.

더불어 첸 이사는 새로운 이번 대책으로 대만이 해외로부터 더 많은 인재들을 유치하고, 당국이 겪고 있는 현재의 인재 유출을 줄이는 것에 도움이 될 것이라고 전하였다.

New Job-seeking Visa available in Taiwan

A new work-seeking visa is now available after Taiwan's Act for the Recruitment and Employment of Foreign Professional Talent went into effect on Feb. 8 2018, announced the national Bureau of Consular Affairs(BOCA)

Antonio Chen(陳俊賢), who took over as director of BOCA in late January, said at a press conference that qualified foreign professionals can now apply for job-seeking visas from overseas embassies and consulates.

Chen said that the new measures will help Taiwan attract more talent from overseas to help alleviate the current brain drain the nation is suffering.



특별 취업 비자는 최근 6개월 동안 한달에 NT\$471(US\$1,648)이상을 받은 개인으로 제한되며, 실무 경력이 없는 외국인 구직자는 최소 글로벌 500대 대학 중 한 곳의 졸업생이어야 한다.

"2018년 해당 비자 취득이 가능한 외국인 전문직 종사자 인원은 최대 연 2천 명으로 정해졌지만 향후 한도를 조정할 수 있을 것"이라고 첸 이사는 전했다.

지원자들은 또한 최대 6개월 동안 기본 생활비를 충당하기 위한 잔고 증명으로 NT\$100,000(\$3,400) 이상을 소지하여야 하며, 건강증명서와 체류 기간 중 의료 보험 증명, 범죄사실 증명서류와 취업 계획서를 제출해야 한다.

BOCA는 해당 신규 구직 비자가 3개월 동안 유효하며, 멀티 출입국이 가능하고 최대 6개월 동안 체류 할 수 있는 비자라고 전했다.

The special employment visa for professionals will be limited to individuals who during the most recent six months of work earned at least NT\$47,971(US\$1,648) per month, while those without working experience should at least have graduated from one of the world's 500 top universities.

The maximum number of such foreign professionals for 2018 was set at 2,000, but adjustments to that limit could be made in the future, said Chen.

Applicants also need to be able to provide proof that they have at least NT\$100,000(US\$3,400) to cover basic living expenses for up to six months, proof of health and full hospitalization insurance for the entire duration of their stay in Taiwan, a certificate of good conduct and a plan for seeking employment.

BOCA said that the job-search visas will be valid for three months and will allow for multiple entries and exits for a maximum total stay of six months.



2017년 10월 31일, 대만의 입법부는 더 많은 국제 전문가를 유치하고 보유하기 위하여 외국계 인력의 채용 및 고용에 관한 법률을 통과시켰으며 공식적으로 2018년 2월 8일에 발효되었다.

해당 조항에 포함된 10개의 새로운 인센티브 중 자격을 갖춘 외국인 전문가들은 취업 허가서, 거주 비자, 외국인 거주 허가서 및 재입국 허가증을 포함하는 4 in 1 "고용 골드 카드"에 지원할 수 있다.

신규 취업 비자 신청희망자는 BOCA 웹사이트 Visitor visa for Employment-Seeking Purpose를 방문, 신청서 등 절차 확인이 가능하다.

Website: www.boca.gov.tw

On Oct. 31, 2017, Taiwan's Legislature passed the Act for the Recruitment and Employment of Foreign Professional Talent(外國專業人才延攬及僱用法) in an bid to attract and retain more international professionals in the country, and it officially went into effect on Feb. 8, 2018.

Among the 10 new incentives included with the law, qualified foreign professionals now have the option of applying for a 4-in-1 "Employment Gold Card"(就業金卡), which includes a work permit, residence visa, alien residency permit and re-entry permit.

Those wishing to apply for the employment-seeking visa can click on the following link to the application form on the BOCA website.

Website: www.boca.gov.tw

Source:
Bureau of Consular Affairs (BOCA)

Your Price Solution!

Korchina TNC Limited

Korchina TNC Limited는 홍콩 본사를 포함, 전세계 52개 지사를 두고 있는 Korchina Logistics Group의 자회사로 Total Business Solution을 제공하는 전문 컨설팅 업체입니다.

귀사의 성공적인 **홍콩/싱가포르/대만 및 한국 진출**을 도와드리겠습니다!



홍콩 법인 장점

- 간소한 법인 설립 절차 및 관리
- 단일세율의 법인세 16.5%
- 중국 진출의 교두보
- 부가가치세/배당세/이자소득세 없음
- 법인세 면제 제도 활용 가능
- 경제 자유 지수 1위(2018)

Korchina TNC Limited

홍콩 본사

TEL : 852 9669 0878
070 8288 0585

tncsteam@korchina.com



싱가포르 법인 장점

- 회사 설립 절차 간편
- 낮은 법인세 17%
- 동남아시아 진출 전략적 요충지
- 배당세/이자소득세 없음
- 법인세 감면 제도 가능
- 4차 산업혁명 경쟁력 1위(2018)

Korchina TNC(Singapore) Pte. Ltd.

싱가포르 지사

TEL : 65 6542 2309
070 7436 6144

tncsg@korchina.com



대만 법인 장점

- 안전한 주거 환경
- 비교적 낮은 법인세 20%
- 아시아/태평양 지역 교통의 요충지
- 우수한 지적재산권 보호 제도
- 외국기업 투자 우호적 정책
- 아시아 투자 선호지역 1위 선정(2015)

Korchina TNC(Taiwan) Limited

대만 지사

TEL : 886 935 882 758
070 7436 7136

korchinatnc-taiwan@korchina.com



대한민국 법인 장점

- 우수한 인적 역량 보유
- 글로벌 FTA 네트워크 경쟁력
- 동북아시아 물류 허브
- 세계적으로 우수한 통신 인프라
- 정부의 다양한 투자 인센티브 지원
- 국가 세계 혁신지수 1위

Korchina TNC Limited Korea

한국 지사

TEL : 070 7436 5844

tnckorea@korchina.com

업무 개요

회계 및 세무

매입 매출 경비 전표관리, 회계 장부 기장 대행, 재무제표 발행, 회계 감사 대행, 법인세와 개인소득세 신고 대행

무역 및 물류

수출입 서류 작성 및 보관, 선적 Booking 업무와 신용장 개설 및 네고 추심 업무, 3자 물류 지원 서비스

대정부 행정

홍콩 사업장 주소지 제공, 홍콩 회사 설립 후 월간 및 연간 관리 유지해야 하는 모든 행정 비서 업무

가상 오피스

우편물 수령 및 전달, 개별 유선 연락처 및 팩스 고정 번호 제공, 홍콩 번호 해외 착신 전환 서비스 및 E-fax

공동 사무실

합리적인 비용으로 최적의 사무공간 제공, 단기/장기 계약 가능, 맞춤형 비서 업무 지원 서비스



Wechat 공식 계정을 신규 상담 채널로 오픈하였습니다.
좌측 QR 코드를 스캔하시거나, 공식 계정 Korchina TNC를 검색해주세요.

카카오톡 플러스친구 ID **코차이나 티엔씨**

Skype에서도 **korchinatnc**를 추가하세요!

www.KorchinaTNC.com

facebook.com/KorchinaTNC

blog.naver.com/KorchinaTNC

KORCHINA TNC Limited(홍콩 본사) / tncsteam@korchina.com
Unit 706, 7/F, South Seas Centre 2, No.75 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong TEL +852-9669-0878 한국-홍콩 직통전화 070-8288-0585

KORCHINA TNC(Singapore) Pte. Ltd.(싱가포르 지사) / tncsg@korchina.com
3 Shenton Way #16-08 Shenton House Singapore 068805 TEL +65-6469-5061 M.P. +65-9655-6557, 한국-싱가포르 직통전화 070-7436-6144

KORCHINA TNC(Taiwan) Limited(대만 지사) / korchinatnc-taiwan@korchina.com
18F-2, No.163, Sec. 1, Keelung Rd., Xinyi Dist., Taipei City 110, Taiwan (R.O.C) TEL +886-935-882-758 한국-대만 직통전화 070-7436-7136

KORCHINA TNC KOREA Limited(한국 지사) / tnckorea@korchina.com
10F, Signature Tower(West Wing), 100, Cheonggyecheon-ro, Jung-gu, Seoul, 04542, Korea 국내 직통전화 070-7436-5844

Korchina TNC
코차이나 티엔씨
A Member of Korchina Logistics Holdings



HIGH ABOVE HONG KONG

At The Ritz-Carlton, Hong Kong, 80 secs is enough to journey to a different world. The elevator ride to the 102nd floor of Kowloon's International Commerce Centre brings guests to the hotel lobby, where a ceiling mural and panoramic city view are among the first things to capture their attention.

Inclination to look outward pulls at guests throughout their stay, as nearly every area of the hotel embraces its location among the clouds.

홍콩 위의 또 다른 세계

홍콩 더 리츠칼튼 호텔에서 홍콩과 또 다른 세계를 여행하기는 80초의 시간으로 충분하다. 구룡 국제 상업 센터(ICC) 102층의 호텔 로비로 엘리베이터를 타고 이동하면 천장 벽화와 탁 트인 홍콩 도시 전경을 첫 번째로 볼 수 있다.

호텔 전 지역이 구름 속에 위치하고 있기 때문에 밖으로 보이는 경사는 마치 구름이 머무르는 곳으로 우리를 끌어당기는 것 같이 느껴진다.

International Commerce Centre, 1 Austin Road West null, Tsim Sha Tsui | +852 2263 2263



TOSCA / Level 102

HOURS

MON to FRI: 12:00 p.m. - 2:30 p.m. (Lunch)
 SAT to SUN: 11:30 a.m. - 3:00 p.m. (Lunch)
 Seven Days a Week : 6:30 p.m. - 10:30 p.m. (Dinner)

A DRAMATIC DINING EXPERIENCE WORTHY OF ITS NAME

Relive the passion and enchantment of one the world's most beloved operas through the inspired cuisine of Tosca.

High ceilings, stately fountains and majestic chandeliers lend a Romanesque feeling to this stylish dining destination, open for lunch and dinner.

MENU: À la carte / Set Dinner / Seasonal Set Lunch

Dress Code: No beach sandals, open toe shoes, sleeveless shirts and shorts for gentlemen at Tosca(shorts are allowed during Tosca Sunday Brunch).

E-mail: restaurantreservation.hk@ritzcarlton.com

토스카 / 102층

영업시간:

주중: 오후 12시 - 오후 2시 30분(점심)
 주말: 오전 11시 30분 - 오후 3시(점심)
 월요일 - 일요일: 오후 6시 30분 - 오후 10시 30분(저녁)

리츠칼튼 호텔, 그 이름의 품격에서 나오는 감동적인 식사

토스카의 영감을 받은 요리를 통해 세계에서 가장 사랑받는 오페라 중 하나인 열정과 매력을 느껴보자.

높은 천장과 웅장한 분수대, 장엄한 샹들리에가 로마네스크 양식의 느낌을 준다. 이와 함께하는 세련된 식사는 점심과 저녁에 오픈한다.

메뉴:
 À la carte, 저녁 세트, 점심 계절 세트

드레스 코드: 비치 샌들과 오픈 토 슈즈 제외, 남성은 슬리브 셔츠와 반바지 제외(반바지는 일요일 브런치에만 허용)

restaurantreservation.hk@ritzcarlton.com



TAKE THE LUXURY SPA EXPERIENCE IN HONG KONG TO NEW HEIGHTS

/ Level 116

Located on the 116th floor of the hotel and overlooking Victoria Harbour, The Ritz-Carlton Spa, Hong Kong redefines luxury and indulgence in a truly serene setting.

Featuring nine lavish treatment rooms, including two couples spa suites, this idyllic Hong Kong spa is an elevated getaway from the busy world below, a retreat that appeals to anyone with a need for highly-crafted pampering.

Open your eyes and mind to a breathtaking horizonless view from our on-site fitness center or indoor infinity swimming pool.

Indulge in a soothing signature treatment or celebrate a wedding anniversary or honeymoon with a romantic spa getaway in the private couples' spa suite. At The Ritz-Carlton Spa, Hong Kong, discover serenity in the sky, where having your head in the clouds is a desired state.

홍콩 고층 호텔에서 도심 속 전경과 고급 스파를 함께 경험해보자 / 116층

홍콩 리츠칼튼 스파는 호텔 116층에 위치하여 빅토리아 하버 뷰를 감상할 수 있는 호텔의 고급스러움을 재정의한 곳이다.

두 개의 스파 스위트룸을 포함하여 9개의 호화로운 트리트먼트 룸을 갖춘 목가적인 홍콩 스타일 스파는 바쁜 일상에서 벗어날 수 있는 고가의 휴가지이며, 진정한 안락을 필요로 하는 사람에게 필수 코스이다.

눈을 뜨고 현장의 피트니스 센터와 인도어 인피니트 풀을 느껴보면 숨 막히는 홍콩의 전망을 잊지 못할 것이다.

프라이빗한 커플 스위트 스파에서 시그니처 트리트먼트를 받거나 또는 결혼 기념일, 신혼여행을 기념하는 로맨틱한 시간을 즐겨보자.

홍콩 리츠칼튼 스파에서는 꿈만 같은 구름 속에서의 하루를 보낼 수 있으며 하늘의 고요함을 온몸으로 느낄 수 있다.



The Peninsula, Hong Kong

/ Salisbury Rd, Tsim Sha Tsui

Building on its 90 years as a global beacon of hospitality, the legendary “Grande Dame of the Far East” continues to set hotel standards worldwide, offering a blend of the best Eastern and Western hospitality in an atmosphere of unmatched classical grandeur and timeless elegance.

A stay at the hotel allows you to re-live the glamour of travel of a by-gone era and explore the many antiques and historical artifacts on display around the hotel.

diningphk@peninsula.com | +852 2920 2888

더 페닌슐라, 홍콩

/ Salisbury Rd, Tsim Sha Tsui

고전적이면서도 세련되고 우아한 페닌슐라 호텔은 유서 깊은 전통을 자랑하는 90년 역사를 지닌 호텔로, 홍콩 호텔 중 단연 최고의 서비스를 선물한다.

또한 페닌슐라 호텔은 글로벌 선두주자의 위상을 확고히 하면서 세계 최고의 호텔 표준을 정립하고 있다.

호텔에 머무르는 동안에는 클래식한 위엄과 우아한 분위기의 동서양의 요소가 아우러진 역사적인 유물들을 감상하며 앤티크 디자인의 매력을 느낄 수 있다.

diningphk@peninsula.com | +852 2920 2888



Gaddi's / 1/F

*take the dedicated elevator from The Peninsula Arcade entrance adjacent to Nathan Road)

Hong Kong's first restaurant in the Far East to serve up exquisite European cuisine, with a dining room replete with opulent embellishments that constitute a restaurant of indisputable classical excellence.

Culinary maestro Xavier Boyer brings his "modern-classic" culinary style to the venerated French fine dining destination.

Gaddi's band plays every evening.

HOURS

12:00 p.m. - 2:30 p.m. (Lunch)

7:00 p.m. - 10:30 p.m. (Dinner)

DRESS CODE

Lunch: Business casual

Dinner: Elegant attire suggested

가디스 / 1/F, 프랑스 요리

가디스는 훌륭한 유럽풍 요리를 제공하는 홍콩 최초 레스토랑으로, 식사 공간에는 고전적인 명성을 뒷받침하는 화려한 장식들이 가득하다.

요리의 거장이라 할 수 있는 셰프 Xavier Boyer는 고전적인 프랑스의 고급 요리를 현대적으로 재현한다.

매일 저녁 시간에는 가디 밴드의 공연을 즐길 수 있다.

영업시간

점심: 오전 12시 - 오후 2시 30분

저녁: 오후 7시 - 오후 10시 30분

드레스 코드

점심: 비즈니스 캐주얼

저녁: 단정하고 품위있는 복장



The Peninsula Spa / 7/F

HOURS

8:00 a.m. - 11:00 p.m. (Daily)

Be inspired by spectacular views of Victoria Harbour in one of The Peninsula Spa's 6 state-of-the-art treatment rooms, with a total of 14 rooms stylishly designed for ultimate relaxation and rejuvenation of the mind, body and spirit.

One exclusive "spas within a spa" are available for a luxurious private spa experience and are ideal for couples.

The Spa's design fuses traditional Chinese elements with contemporary flair featuring warm tones of marble, rustic woods and textured granite. Men's and women's relaxation rooms are equally lavish, with hammam-style steam rooms, saunas and crescent-shaped, aromatherapy experience showers.

Awards and Accolades:

Forbes Travel Guide 2018 World's Most Luxurious Spas

더 페닌슐라 스파 / 7/F

영업시간

매일 오전 8시 - 오후 11시

투숙객들은 빅토리아 항구의 전경이 보이는 페닌슐라의 최신식 스파를 이용할 수 있다. 총 14개의 룸은 근본적인 휴식과 마음과 몸, 정신의 정화를 위해 세련되게 디자인 되었다. "스파 안의 스파"는 프라이빗하게 이용이 가능하기 때문에 커플에게 이상적이다.

스파의 디자인은 중국의 전통적인 요소와 대리석, 나무, 화강암으로 이루어진 따뜻한 색조와 함께 현대적인 감각이 조화되어 있다. 남성 및 여성 전용 휴게실에서는 터키식 목욕탕과 사우나, 아로마 테라피 샤워를 경험할 수 있다.

홍콩 페닌슐라 스파는 포브스 여행 가이드가 선정한 2018년 세계에서 가장 고급스러운 스파에 선정되었다.



ABOUT MARINA BAY SANDS

Marina Bay Sands seamlessly combines business and leisure into a singular destination unlike any other.

Marina Bay Sands is a premier entertainment destination with its vibrant diversity of attractions and facilities. The vision was to build an integrated development that is timeless, a landmark that possesses a distinct identity which distinguishes Singapore from other cities.

Located along the Marina Bay waterfront, Marina Bay Sands features three cascading hotel towers topped by an extraordinary sky park, 'floating' crystal pavilions, a lotus-inspired Museum, retail stores featuring cutting-edge labels and international luxury brands, trendy Celebrity Chef restaurants, endless entertainment at the theatres, the hottest night clubs and a Las Vegas-style casino.

Business visitors will also enjoy the extensive Meetings, Incentives, Conventions and Exhibitions(MICE) facilities featuring state-of-the-art technology, highly flexible exhibition halls, and a convention centre that can host over 45,000 delegates.

마리나 베이 샌즈

마리나 베이 샌즈는 비즈니스와 레저가 한자리에서 만나는 특별한 곳이다.

마리나 베이 바닷가에 자리잡은 마리나 베이 샌즈는 3개의 타워로 이루어져 있으며, 옥상층에 아주 특별한 하늘공원 형태의 수영장이 인상적인 호텔이다. 수정 궁전과 연꽃을 본따 만든 박물관, 국제적인 명품 브랜드 및 최신 인기 상품 매장, 유명 셰프 레스토랑, 볼거리가 끝없이 이어지는 극장과 세계에서 가장 핫한 나이트 클럽, 라스베이거스 스타일의 카지노 등이 마련되어 있다.

비즈니스 여행자들이라면 다양한 미팅 및 인센티브 제도, 첨단 기술과 다양한 형태로 이용 가능한 전시 시설 및 4만 5천 명 이상의 대표자들이 모일 수 있는 컨벤션 센터 등에 만족 할 것이다.



DB BISTRO & OYSTER BAR

The Shoppes at Marina Bay Sands B1-48, Galleria Level,
Across from Theaters 2 Bayfront Avenue, Singapore 018956

Located in the luxury retail and dining atrium of the Marina Bay Sands Resort & Casino, just across from the Sands Theatre, db Bistro & Oyster Bar offers an exciting mix of traditional French bistro cooking with contemporary American flavors, and a world-renown collection of signature burgers.

Chef Daniel Boulud reinterprets the classic Parisian bistro while sharing the energy and style of his acclaimed db Bistro Moderne in Midtown Manhattan. The striking, modern-bistro aesthetics include a stylish 23-seat bar as well as an informal lounge area for casual dining, a private room seating up to 20 is available for personal and business entertaining.

HOURS

MON: 12:00 p.m. - 5:00 p.m., 5:30 p.m. - 10:00 p.m.
TUE to FRI: 12:00 p.m. - 5:00 p.m., 5:30 p.m. - 11:00 p.m.
SAT: 11:00 a.m. - 5:00 p.m., 5:30 p.m. - 11:00 p.m.
SUN: 11:00 a.m. - 5:00 p.m., 5:30 p.m. - 11:00 p.m.

Weekend Brunch Sat & Sun 11:00 a.m. - 5:30 p.m.

디비 비스트로 & 오이스터 바

화려한 수상 경력에 빛나는 디비 비스트로 & 오이스터 바는 프랑스의 현대적인 비스트로를 연상케하는 프랑스 전통의 정서가 흠뻑 묻어나는 해산물 레스토랑이다.

전 세계에서 공수한 신선한 제철 재료에 프랑스 전통 기법으로 풍부하면서도 겹겹이 더해진 풍미의 조화는 셰프인 Daniel Boulud의 프랑스 요리에 대한 애정을 담아내고 있다.

세련된 23인용 바 테이블과 캐주얼한 식사를 위한 비공식 라운지가 포함 되어 있어 부담없이 가족 단위의 방문이 가능하며, 비즈니스 모임에도 적합한 최대 20인까지 수용 가능한 프라이빗 룸을 제공한다.

위치

갤러리아 층(Galleria Level), B1-48
마리나 베이 샌즈의 더 샵스 (극장 맞은편)



BANYAN TREE SPA

Escape to an oasis in the clouds

Rejuvenate yourself with the award-winning selection of massage and beauty treatments at Banyan Tree Spa.

Gaze upon sparkling water views from 55 storeys above Marina Bay, as the blissful surrounds of Oriental-inspired water gardens and warm-toned private rooms soothe your mind and spirit.

Promotion Price:

S\$588 nett for Single booking
S\$988 nett for Couple booking

LOCATION

Level 55, Hotel Tower 1

HOURS

SUN to THU: 10:00 a.m. - 11:00 p.m.
FRI & SAT: 10:00 a.m. - 1:00 a.m.

Please note that our last reservation is at 11pm on FRI & SAT.
Late night charges apply.

반얀트리 스파

구름 속 오아시스로의 일상 탈출

화려한 수상 경력에 빛나는 반얀트리 스파에서 심신의 안정을 도와주는 마사지와 뷰티 트리트먼트를 즐기며 활력을 되찾을 수 있다.

55층의 동양식 수생 정원과 아늑한 분위기의 프라이빗 룸에서 마리나 베이의 반짝이는 수면을 바라볼 수 있다.

가격

1인 예약 시 총 S\$588, 커플 예약 시 총 S\$988

위치

호텔 타워 1, 55층

금요일 및 토요일 마지막 예약: 오후 11:00(심야 요금 적용)



ABOUT SWISSOTEL HOTEL THE STAMFORD

Step into a world of comfort and experience the finest in Swiss hospitality at Swissôtel The Stamford, Singapore's Leading Business Hotel and one of the tallest hotels in Southeast Asia.

Embark on a voyage of epicurean and entertainment pleasures at Swissôtel The Stamford's 15 restaurants and bars, which includes the Equinox Complex, Singapore's most exciting dining and lifestyle hub where guests may indulge in a Michelin-starred Modern European cuisine at JAAN.

스위소텔 더 스탬포드

스위소텔 더 스탬포드는 싱가포르의 주요 비즈니스 호텔로, 동남아에서 가장 높은 호텔 중 한곳으로 안락하고 멋진 스위스식 환대를 경험할 수 있다.

스위소텔 더 스탬포드는 싱가포르에서 가장 흥미로운 음식과 생활 방식을 제공한다. 레스토랑 외 총 15개 식당과 바에서 미식가들의 향락과 그들의 여정을 감상할 수 있으며, JAAN 레스토랑에서 미술랭 스타 현대식 유럽 요리를 즐길 수 있다.



SKAI

Newly opened SKAI is a lively contemporary grill, situated on the 70th floor of Singapore's acclaimed Swissôtel The Stamford.

Iconic city views, seamless service and bespoke beverages create the perfect ambience from which to savour Executive Chef Paul Hallett's finely crafted menu of sharing dishes, all of which feature a truly personal and progressive touch.

LOCATION

70th floor of Singapore's acclaimed Swissotel The Stamford.

HOURS

MON to FRI: 12:00 p.m. - 2:30 p.m. (Lunch)
MON to SUN: 6:00 p.m. - 10:00 p.m. (Dinner)

WEEKEND BRUNCH

SAT: 12:30 p.m. - 3:30 p.m.
SUN: 11:30 a.m. - 3:30 p.m.

스카이

새롭게 문을 연 스카이는 싱가포르의 호평을 받고있는 스위소텔 더 스탬포드의 70층에 위치한 현대식의 활기찬 그릴 레스토랑이다.

상징적인 도시 뷰와 그에 맞는 완벽한 서비스, 맞춤형 음료와 셰프 Paul Hallett의 정교한 요리는 완벽한 분위기를 만든다.

위치

싱가포르, 스위소텔 더 스탬포드, 70층

영업시간

점심
월요일 - 금요일: 오후 12:00 - 오후 2:30

주말 브런치

토요일: 오후 12:30 - 오후 3:30
일요일: 오전 11:30 - 오후 3:30

저녁

월요일 - 일요일: 오후 6:00 - 오후 10:00



WILOW STREAM SPA

Indulge in the beautiful relaxation lounges, pools, whirlpools, cool plunge, steam and sauna rooms and 35 superb treatment rooms, including three couples suites featuring private Jacuzzi and aromatherapy steam room.

LOCATION

80 Bras Basah Rd, Fairmont, 189560

HOURS

DAILY: 7:00 a.m. - 10:00 p.m.

윌로 스트림 스파

아시아에서 가장 큰 윌로 스트림 스파는 편안한 휴식 공간, 수영장, 윌풀 욕조, 냉탕, 건식, 습식 사우나 공간을 갖추고 있다.

또한 자쿠지와 아로마 테라피 한증실이 있는 세 개의 스위트룸을 포함한 35개의 마사지룸을 제공한다.

위치

80 Bras Basah Rd, Fairmont, 189560

영업시간

오전 7:00 - 오후 10:00



MANDARIN ORIENTAL TAIPEI

Mandarin Oriental Hotel is a five-star urban retreat in the heart of the Taipei city. With a sophisticated design, exquisite restaurants and the largest hotel spa in Taiwan, they offer a truly unforgettable experience.

As one of Club floor guest, you can enjoy their exclusive Oriental Club environment and benefits.

Guests can enjoy an authentic Italian meal at Bencotto, or sit amidst Art Deco inspired settings at the M.O. Bar while trying out their world-class Signature Cocktails.

If that is not enough, guests can reserve Mandarin Oriental Taipei's famous comprehensively equipped two-store spa and enjoy a tranquil escape from urban life.

LOCATION

No. 158, DunHua N Rd, Songshan District, Taipei City, Taiwan 10548, +886 2 2715 6888

만다린 오리엔탈 타이페이

타이페이 시티 중심부에 위치한 도시 휴양지 느낌의 5성급 호텔인 만다린 오리엔탈.

세련된 디자인과 아름다운 식당, 그리고 대만에서 가장 큰 규모의 호텔 스파 시설이 고객들에게 잊을 수 없는 경험을 제공하며 투숙객들은 호텔이 제공하는 독보적인 오리엔탈 클럽과 각종 혜택을 즐길 수 있다.

방문객들은 Bencotto에서 정통 이탈리아식의 식사를 즐기거나 영감을 얻기 위해 M.O. Bar의 아트데코 정중앙에 앉아 세계 최고 수준의 시그니처 칵테일을 즐길 수 있다.

나아가 호텔 2층에 위치하고 있는 최고 시설을 갖춘 스파에서 도시 생활에서 벗어나 평온한 휴식을 즐길 수 있다.

위치

No. 158, DunHua N Rd, Songshan District, Taipei City, Taiwan 10548, +886 2 2715 6888



BENCOTTO

Bencotto embodies a rustic elegance with a warm, relaxed atmosphere. Working in an open kitchen, our chefs use only the freshest ingredients to prepare authentic cuisine and are highly committed to using seasonal produce whenever possible.

Chef de Cuisine Iacopo Frassi of Bencotto exquisitely crafts a contemporary interpretation of timeless Italian culinary heritage.

Chef Iacopo takes Italian gastronomy to new heights and brings guests an unparalleled dining experience with sophisticated creations.

Accompanying the enticing menu is a wide range of award-winning wines and spirits, as well as a selection of non-alcoholic drinks.

MENU

A La Carte, White Truffle, Lunch&Dinner Set, Dessert

BENCOTTO

Bencotto는 따뜻하고 편안한 분위기에 녹아있는 우아함을 구현한다. 오픈 키친에서 일하는 요리사들은 정통 요리를 준비하기 위해 가장 신선한 재료만을 사용하고, 언제나 계절에 맞는 농산물을 이용하는 것에 전념하고 있다.

Bencotto의 주방장 이아코포 프라시는 시대를 초월한 이탈리아 요리 전통의 현대적 해석을 정교하게 다듬었다.

셰프 이아코포는 이탈리아의 정통적인 맛을 새로운 경지로 끌어올린 세련된 요리로 손님들에게 최고의 경험을 선사한다.

매력적인 메뉴에는 다양한 종류의 수상 경력이 빛나는 와인 및 증류주, 무알코올 음료가 포함되어 있다.

메뉴

À La Carte, White Truffle, Lunch&Dinner Set, Dessert



SPA

One of the most luxurious spas in Taipei, this beautiful space provides a relaxing retreat for the mind, body and soul.

With a host of tailor-made treatments and therapies, the spa offers a completely holistic experience designed to enhance your physical and mental wellbeing.

Spread over two floors, the spa is a haven of complete relaxation where your needs and peace of mind are prioritized.

Having shown you to your private room, your therapist will provide a consultation to ensure a completely personalized approach to your treatment, before your treatment session begins.

In order to make full use of our heat and water experiences we recommend you arrive 45 minutes prior to the start of your treatment. Afterwards, we invite you to stay for a while and enjoy our serene tea lounge and relaxation areas.

HOURS

DAILY: 10:00 a.m. - 11:00 p.m.

스파

타이페이에서 가장 럭셔리한 스파 중 하나인 이 아름다운 공간에서는 몸과 마음, 영혼에 휴식을 제공한다.

수많은 맞춤형 테라피를 갖춘 이 곳에서는 고객의 신체적, 정신적 웰니스를 증진시키기 위해 고안된 완벽한 경험을 제공하며 복층에 펼쳐진 이 스파는 고객의 니즈와 마음의 평화를 우선시하는 완벽한 휴식 공간이다.

프라이빗 룸에서 고객만을 위해 배정된 테라피스트는 사전 상담을 거쳐 개인의 맞춤형 서비스를 제공하게 된다. 또한 시술이 종료되면 고객이 잠시 머무를 차분한 분위기의 티라운지와 휴식공간이 제공된다.

영업시간

오전 10시 - 오후 11시



ESLITE HOTEL, TAIWAN

The Eslite Hotel is well known for its library looking of the lobby 5 star Hotel.

It has modern and sensuous interior design, as well as 104 rooms, two restaurants, and a superb view over the lake. The hotel provides free wifi, babysitting services, a currency exchange and a reception that operates 24/7.

Eslite Hotel is close to Taipei City Hall Metro Station, making it easy for guests to discover Taipei City and its surrounding areas.

It is also within walking distance of the National Dr. Sun Yat-Sen Memorial Hall, Core Pacific City and 'Latley de Joel Robbouche,' first-star Michelin restaurant, is a 15-minute walk away.

LOCATION

No. 98號, Yanchang Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan 110, +886 2 6626 2888

에스라이트 호텔

에스라이트 호텔은 책장이 로비의 한 벽면을 가득 채우고 있는 도서관같은 라운지로 잘 알려진 5성급 호텔이다. 모던하고 감각적인 실내 디자인은 물론 104개의 객실, 2개의 레스토랑, 호수가 내려다 보이는 뛰어난 전경까지 무엇 하나 빠지는 것이 없다.

호텔에서는 무료로 와이파이 사용이 가능하며, 베이비 시팅 및 24시간 환전 이 가능한 리셉션을 제공한다.

에스라이트 호텔은 타이페이 시청역에서 가까워 투숙객은 타이페이시와 그 주변 지역을 보다 수월하게 여행할 수 있다.

국부 기념공원, 퍼시픽시티의 중심부, 그리고 근사한 프랑스식 요리를 즐길 수 있는 미술랭 1스타 레스토랑 '라틀리에 드 조엘 로부송'까지 호텔에서 도보로 갈 수 있는 거리에 위치해 있다.

위치

No. 98號, Yanchang Road, Xinyi District, Taipei City, Taiwan 110, +886 2 6626 2888



HOTEL LOBBY LOUNGE

Sit behind a wooden table and let the soft light of the reading lamp lead you to a shelf and calmly pick out a book. Sit on a chair that took the best designers 20 years to create. Rest and have a cup of German Chamomile tea and look out as the setting sun casts its somber rays on the green grass where children play.

HOURS

DAILY: 10:00 a.m. - 12:00 a.m.

호텔 로비 라운지

나무 탁자 뒤에 앉아 독서등의 부드러운 불빛이 당신을 선반으로 이끄는 가운데 침착하게 책을 고를 수 있다. 또한 최고의 디자이너들이 20년에 걸쳐 만든 의자에 앉아 독서를 즐길 수도 있다.

휴식을 취하면서 독일제 카모마일 차 한 잔을 마시고, 아이들이 뛰어노는 녹색 풀밭위로 비치는 노을을 감상할 수 있다.

영업시간

오전 10시 - 오후 12시



IN BETWEEN

Sometimes as you journey, your thoughts revisit nights that you spent alone or with someone, memories of a pleasant dinner.

Here, you see a red brick wall, a masterpiece of industrial art. You walk on a soft carpet that helps absorb the noise. The clean wine cellar has the finest wines from the Americas, Europe, and Australia.

The juicy and lean beef have been dry-cooked into sumptuous steaks by tireless and dedicated chefs.

The floor-to-ceiling windows let you see Taipei 101 and the greenery on the park. Food and wine, music and scenery, city and country acquire a harmony and you find yourself at home in familiar or unfamiliar settings.

HOURS

12:00 p.m. - 3:00 p.m. (Lunch)

6:00 p.m. - 10:00 p.m. (Dinner)

IN BETWEEN

때로 사람들은 여행 할 때, 혼자 혹은 누군가와 보낸 밤, 즐거운 저녁식사에 대한 기억을 다시 떠올린다. 이 호텔에서는 빨간 벽돌로 된 벽에 걸린 산업 예술의 걸작을 감상하고 소음을 흡수해주는 부드러운 카펫 위를 걸어볼 수 있다.

청결한 와인 저장실은 미국, 유럽, 호주의 최고급 와인을 보유하고 있으며, 지방이 적고 육즙이 풍부한 쇠고기는 지칠 줄 모르는 혁신적인 요리사들이 만든 고급 스테이크로 이 곳에서 재탄생하게 된다.

바닥부터 천장까지 펼쳐진 창문은 타이페이 101과 공원 위의 푸른 식물들을 감상할 수 있도록 해준다. 음식과 와인, 음악과 풍경, 도시와 나라는 조화를 이루며 친숙하거나 낯선 환경에서 여러분 자신을 발견할 수 있도록 도와 준다.

영업시간

점심: 오후 12시 - 오후 3시, 저녁: 오후 6시 - 오후 10시

TNC BSR(Business Strategy Research)

First Edition | 11 JAN 2019
Issue Date | 11 JAN 2019

Homepage | www.korchinatnc.com/en/
Naver Blog | blog.naver.com/korchinatnc
Facebook | www.facebook.com/korchinaTNC
Youtube | Korchina TNC

Kakao Talk Plus | **코차이나티엔씨**
Wechat | Korchinatnc
Skype | Korchinatnc

